

ПАГОНЯ

ЗАСНОВАНА ў 1920 г

ВЫХОДЗІЦЬ ПА ПЯТНІЦАХ

ГРАМАДЗКА-

ПАЛІТЫЧНАЯ

ГАЗЕТА

№ 24 (171) • 14 — 20 чэрвеня 1996 г. • Кошт свабодны

У АРШАНСКІХ КУРАПАТАХ

Другога чэрвеня на Святую Троицу ў Аршанскіх Курапатах (Кабылянская гара ля вёскі Андрэеўшчына) адбылося ўшанаваньне памяці ахвяраў бальшавіцка-сталінскага генацыду.

Вёў мітынг-рэквіем сябар Сойму і Управы БНФ "Адраджэньне", куратар Віцебскай вобласці, Алесь Чахольскі. Ня першы год у дзень Святой Троицы сябры аршанскай і талачынскай радаў БНФ аддаюць даніну памяці загінуўшым на Кабылянскай гары. Але сёлета выступі старшыні Талачынскай раённай рады БНФ Анатоля Пятровіча, старшыні Аршанскай гарадзкой рады БНФ Юрыя Санько, вязьня сталінскага ГУЛАГу Маі Кляшторнай былі напоўнены асаблівай трывогай. У вёсцы. Зноў устает прывід Курапатаў, Кабылянскай гары, Ігумена і мноства



іншых месцаў масавых рэпрэсій. Не прыйшлі адслужыць святую імшу па ахвярах ні каталіцкі, ні праваслаўны святары. Хаця першымі на Кабылянскай гары былі расстраляны перасильнай турмы. Не прыйшлі, бо пабаяліся. Няма сярод дзесяці заповедзяў хрысціян заповедзі "Не бойся", але і няма "Пацінь паству сваю ў бядзе", а на Беларусі бяды. У тую гаду з чатырохтысячнага Талачына толькі на Кабылянскай гары было расстраляна 308 чалавек, фактычна кожны дзесяты. Маліцеся тыя, хто пабаяўся, бо ваш страх можа стаць прычынай, што ўсё паўторыцца.

СТАНІСЛАЎ СУДНІК

АДМОВІЛАСЯ АД ДЗЯЦЕЙ

3-за фінансаванага становішча акцыянернае таварыства "Гроднааўбак" адмовілася ўтрымоўваць два свае дзіцячыя садкі - № 66 і 88.

3 1 ліпеня абедзве гэтыя дашкольныя ўстановы пераходзяць на баланс аддзела адукацыі Кастрычніцкага раёна. Гарадзенскія ўлады абавязалі, аднак, кіраўніцтва прадпрыемства захаваць сацыяльныя льготы для супрацоўнікаў дзіцячых садкоў.

ВІНЦУК МАЛЬСКИ

СА-АЛДНАЯ КАМПЕНСАЦЫЯ!

Дзевяць тысяч рублёў кампенсаций за страты, нанесеныя незаконнымі рэпрэсіямі, атрымала днямі гарадзенка Галіна Грыцкевіч.

23 студзеня 1945 года яна, сакратар выдавецтва "Заходняя магістраль" была арыштавана супрацоўнікамі Упраўлення НКУБ па Гарадзенскай вобласці - абвінавачваньне ў здрадзе Радзіме (славыты 58-мы артыкул). Асобная нарада МУС СССР прыгаварыла Галіну Іванаўну да трох гадоў выпраўленча-працоўных лагераў. Рэабілітавана сп. Грыцкевіч была толькі ў жніўні 1994 года.

Не дачакаліся аналагічнай кампенсаций Іван і Ядзьвіга Самцы, якія незаконна правялі чатыры гады (з 1952 па 1956) на сьпецпасаляніні. Чатырыста тысяч рублёў за гэтыя пакуты атрымае іх дачка Алена Паўлоўская.

ВІКТАР ЛЮДВІКОВІЧ

ЖЫВЕ ВОЙСКА - ЖЫВЕ БЕЛАРУСЬ?

6 чэрвеня штаб Гарадзенскага 28-га армейскага корпуса ладзіў брыфінг. Перад рэпарцёрамі выступілі начальнік штаба корпуса палкоўнік Юры Сямчанка, намеснік камандзіра па выхаваньні палкоўнік Святаслаў Ліс, абласны ваенны палкоўнік Іван Тустаў, камандзір 6-ай механізаванай брыгады Аляксандр Нікіцін і ягоны намеснік па выхаваньні палкоўнік Аляксандр Лапковіч.



Адкрытасць вайскоўцаў настолькі не стасавалася з сёньняшняй закрытасцю і запалоханасцю ў іншых дзяржаўных установах, што прымусіла шукаць яе прычыны.

Ня тое, каб вайсковыя кіраўнікі раптам зрабіліся найўнімі, як святая паломнікі. Але яны ўсьведамляюць, што сёньняшня роля вайскоўцаў у грамадстве не адпавядае таму аб'ектыўнаму значэнню войска, якое акрэсліваецца традыцыйна як хрыбет дзяржавы. На брыфінгу было шмат гаворана пра тое, што паважаюць у сьвеце толькі дужыя дзяржавы, што М.Гарбачоў разваліў магутнае войска, што бязглуздна парэзалі танкі і г.д.

Аддаючы даніну сучаснасці, камандзіры казалі пра нацыянальную накіраванасць войска, асабістую вайсковую канцэпцыю. На пытаньне, што зьяўляецца ідэйным грунтам выхаваньня беларускага байца, начальнікі распавядалі пра славянскую еднасць і немагчымасць канфліктаў паміж беларусамі, рускімі і ўкраінцамі. Куды, згодна з гэтай канцэпцыяй, выпадаюць несправе і, напрыклад, палякі альбо чэхі, не тлумачылася. Выразная панславіцкая ідэя ў

выкананьні беларускіх палкоўнікаў выглядае досыць недарэчна. Замест таго, каб звярнуцца да натуральнай, любой дзяржаве ідэі нацыянальных інтарэсаў (У.Чэрчыл: "У Брытаніі няма пастаянных ворагаў ці сяброў, у Брытаніі ёсць пастаянныя інтарэсы"), зноў камандзіры звяртаюцца да нейкіх па-за нацыянальных каштоўнасцяў, якія на самой справе служаць камуфляжам імперскай палітыкі Крамля.

Крыўдавалі на недастатковае фінансаваньне (чаму на МУС выдаюцца такія вялізныя грошы?), на тое, што афіцэры трымаюцца на энтузіазме, а не на справядлівай ацэнцы іх працы (250 афіцэраў 6-й брыгады ня маюць кватэраў), на тое, што грамадзкая думка ад часоў Гарбачова пагарджае арміяй, што ва Узброеныя Сілы прызываюцца тыя, хто не прайшоў адбору ў сьпецпадраздзяленьні.

Рэпарцёрам далі пастрэляць з пісталетаў, аўтаматаў і кулямёту, прадэманстравалі дзеянне гранатамёту. Зрабіўшы ў "малако" 8 стрэлаў, карэспандэнт "ПАГОЊ" не натхніўся мілітарызцкім духам і нянавісцю да НАТА. Абсалютна не шкада было таксама знішчаных танкаў, беларускай чырвонасцяжнай акругі, былога ДОСААФа і страчанай Прыбалтыкі. Нам бы з сёньняшнім днём разабрацца!

Сяргей САМАСЕЙ.
Фота У.УЛАДАСЕВІЧА.

Рукапіс гэтага артыкула быў "арыштаваны" уладамі пад час апошняга вобшыку ў штаб-кватэры Беларускага Народнага Фронту ў Менску. Аднак, нягледзячы на ​​незаконную канфіскацыю, рукапіс знайшоў дарогу да чытача.

Зянон ПАЗЬНЯК

БЕЛАРУСКІ ШЛЯХ

Некалькі гадоў назад, здаецца дзесьці ў 1993 годзе, мне прыйшлося пісаць пра сёньняшні дзень Беларусі ў артыкуле на рускай мове "О русском империализме и его опасности". Рэакцыя рускай пятай калоны камуністаў і кадэбістаў была тады блізкая да істэрыкі. Зразумела чаму - дакладнае трапленне. Варта ўспомніць іх плямнт. Беларусы, як звычайна, нічога не зразумелі. Многія, здаецца, мала што разумеюць і цяпер. Сьляпы дарогі ня бачыць. Аднак я буду тут, як і раней, гаварыць пра рэальнасці, а не пра фантомы ў галовах.

Я разумею, што ізноў прыйдзе папуліст "вася" і павядзе "фантамасы" за сабой. Але мне ня гэта цікава. Мая задача - дапамагчы ім стаць здаровымі людзьмі беларускай нацыі, здольнымі адекватна ўспрымаць рэчаіснасць і адрозніваць дабро ад ліха, праўду ад хлусьні, сяброў ад ворагаў. Беларусі патрэбен народ, а не натоўп. Натоўп шукае правадыра. Народ - змагаецца за правы.

(Працяг на стар. 7)

САМАГОНКА

"ТЭРМАЯДЗЕРНАЯ"

Яшчэ ў красавіку жыхары вёскі Крупава Лідзкага раёна ў лесе знайшлі ладную кучу латунных трубак. Гаспадарлівыя людзі разабралі знаходку па падворках. Не сакрэт, што сёй-той пусьціў файны тавар на выраб такой прылады як самагонны апарат, і толькі адзін чалавек засумняваўся. Ён аднёс метал у санстанцыю. Вынікі правэркі выклікалі ў супрацоўнікаў СЭС лёгкі шок. Узровень радыёактыўнасці металу ў 600 разоў перавышаў норму. Год таму газеты паведамлялі пра затрымку на беларуска-летувіскай мяжы партыі радыёактыўнай медзі. Ці не адтуль "крупаўскі скарб"? А пакуль людзі зносяць небяспечнае багацце ў мясцовы сельсавет, нават у выглядзе часткаў апаратаў.

ВАЦЛАЎ СЯРПІНСКИ

"КАЛОЖА МАЯ, ПРЫГОЖАЯ..."

Комплекс праблемаў, што звязаны з рэстаўрацыяй Каложскай царквы, разглядаўся ў сераду на рабочай нарадзе ў Горадні. З Менску прыязджаў міністр культуры краіны Аляксандр Сасноўскі. Присутнічалі таксама яго намеснікі, рэстаўратары, архітэктары.

Сталічныя госці пабывалі ў храме, дзе азнаёміліся з сітуацыяй вакол Каложы. Затым у аблвыканкаме на рабочай нарадзе абмяркоўваліся меры, якія трэба прыняць у першую чаргу для выратаваньня помніка беларускага дойлідства. Як выказаўся міністр, ва ўрада "ёсць імкненьне знайсці грошы на рэстаўрацыю Каложы". Але пакуль у бюджэце такіх грошаў няма. Праблему з выратаваньнем храма мяркуюць узяць да агульнанацыянальнага ўзроўню, што дапаможа знайсці фінансы на аднаўленьне Каложы.

Міністэрства культуры збіраецца зняць відэафільм пра гэты ўнікальны помнік беларускага дойлідства, які будзе дэманстравацца на рэспубліканскім тэлебачаньні.

Што тычыцца самой рэстаўрацыі, то на працягу лета-восені будуць вёсціся інжынерныя назіраньні за станам помніка, а затым зробіцца адпаведныя высновы. Другую рабочую сустрэчу па рэстаўрацыі Каложы мяркуюцца правесці ў Горадні ў лістападзе.

М.ВАСІЛЕВІЧ



А ВЫ!

Застаўся апошні дзень!

Падпісны індэкс 63124

Кошт на месяц - 8 тыс., на квартал - 24 тыс., на паўгоддзе - 48 тысяч рублёў.

У НУМАРЫ:

ПРАГНОЗ НАДВОР'Я

Па Гарадзенскай вобласці 14 чэрвеня ч а к а ю ц я кароткачасовыя дажджы. У асобных раёнах - наваліны. Вечер заходні і паўночна-заходні, 6-11 м/сек.

Тэмпература паветра ўначы - 5-10 градусаў, удзень - 13-18.

У ноч на 15 чэрвеня месцамі па Гарадзенскай вобласці на паверхні глебы чакаюцца замаразкі да 0 мінус 2.

Асабліва да халаду чуйлівыя агуркі. Нават пры самых каротка-часовых замаразках усяго толькі да мінус 1-2 градусаў яны гінуць.

18 чэрвеня

албудзеца юбілейная вечарына з нагоды 85-х угодкаў з дня нараджэння Аляксандра Шыдоўскага.

- стар 8.

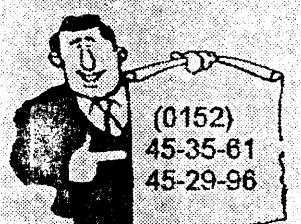


● ТБК, Астанкіна, РТР, С.-Пецярбург, НТБ, Польшча-1, Польшча-2.

26 чалавек

у вобласці не атрымалі яшчэ заробак за 1995 год...

- стар.3.



ВЫ ПРАЦУ ШУКАЕЦЕ?

Рэдакцыя "ПАГОЊ" шчыра хоча Вам у гэтым дапамагчы. Звярніце ўвагу, калі ласка, на шостую старонку газеты.

14 — 20 чэрвеня 1996 г.



2

ПАЛІТЫЧНАЯ СЦЭНА

ФРОНТ, ЯК І
НАЦЫЯНАЛЬНУЮ ІДЭЮ,
ЗАБАРАЊІЦЬ НЕЛЬГА

Восмага чэрвеня 1996 года адбыўся чарговы Сойм Беларускага Народнага Фронту "Адраджэнне". Сойм разгледзеў пытанні: "Аб палітычных падзеях апошняга месяца і сітуацыі вакол Народнага Фронту", "Аб падрыхтоўцы да канферэнцыі БНФ", "Аб сітуацыі ў беларускім школьніцтве перад чарговым навучальным годам", а таксама арганізацыйныя пытанні.

Сойм разгледзеў сітуацыю пасля другога папярэджвання з боку ўладаў і прыйшоў да высновы, што забараніць Фронт улады ня могуць. Гэтую пазіцыю вельмі дакладна выказала спадарыня Вера Чуйко. Яна, ў прыватнасці, адзначыла, што "права грамадзянам Беларусі на аб'яднанне гарантавана Канстытуцыяй, таму ніхто яго адабраць ня можа. Іншая справа, што Фронт могуць пазбаўці юрыдычнай рэгістрацыі, але гэта ня можа мець асаблівага значэння, бо Фронт існуе не на паперы, а рэальна." Было адзначана, што пасля першага траўня папярэджвання атрымалі ўсе партыі, якія ўдзельнічалі ў сьвяце, акрамя свабодных прафсаюзаў, таму што свабодныя прафсаюзы пазбаўлены рэгістрацыі.

Сойм паставіў у першай палове ліпеня правесці канферэнцыю БНФ. Нормы прадстаўніцтва: па аднаму чалавеку ад кожнай

раённай (гарадзкой) арганізацыі, па аднаму чалавеку ад кожнай моладзевай арганізацыі БНФ. Запрашаюцца ўсе сябры Сойму і Рэвізійнай камісіі БНФ, а таксама па два чалавекі ад кожнай камісіі Фронту. Месца і дата канферэнцыі будуць вызначаны дадаткова.

Сойм даручыў на час адсутнасці на Беларусі Зянона Пазыняка абавязкі старшыні Беларускага Народнага Фронту "Адраджэнне" выконваць Лявону Баршчэўскаму. Сойм абраў яшчэ двух сакратароў Управы БНФ: па моладзевых пытаннях Уладзіміра Несьцера, па спартовых - Анатоля Крыварота. Сойм прызначыў Сяргея Папкова кіраўніком штабу па вылучэнні і абранні Зянона Пазыняка ў Вярхоўны Савет Рэспублікі Беларусь на выбарах, якія маюць адбыцца восенню.

У рабоце Сойму прынялі ўдзел Юры Хадыка і Вячаслаў Сіўчык.

Сойм пацвердзіў намер аб правядзенні масавай антыфашысцкай акцыі 22 чэрвеня. Акцыя павінна адбыцца на плошчы Перамогі. Дазвол на яе правядзенне пакуль не атрыманы.

СТАНІСЛАЎ СУДНІК

КРОЎ ЛЮДЗКАЯ - НЕ ВАДЗІЦА

Сёння міліцыянты лупцюць людзей дубінкамі, а пасля цягнуць у няправедны суд. Там яны ілжыва сьведчаць пра тое, што чалавек нібыта кідаўся на міліцыантаў і пры гэтым нецэнзурна лаяўся. Любы суддзя дасканалы ведае, што асуджае невінаватых людзей. Любы міліцыянт ведае, што б'е нізашто. Любы пракурор бачыць, што адбываецца нахабнае парушэнне ўсіх законаў. Аднак...

Цалкам верагодна, што неадкаваныя малодшыя чыны з МУС ня ведаюць гісторыі і ня чулі, як у былым СССР распраўляліся з тымі, хто рабіў за правадыроў чорную працу (для вас, хлопчыкі, спецыяльна нагадаем расстаных энкаведыстаў: Г. Ягода, М. Яжоў, М. Берыя, Л. Цанава). Магчыма, суддзі спадзяюцца: ніхто ня зможа даказаць, што яны наўмысна судзілі невінаватых. Пракуроры думаюць, што можна будзе ўсё патлумачыць недасканаласцю законаў.

Але ілюзія аб беспакаранасці разбіваецца аб рэальныя гістарычныя факты.

У Албаніі суд прысудзіў да пакарання сьмерцю былога старшыню Вярхоўнага Суда Араніта Чэлу, былога генеральнага пракурора Рапі Міно і былога шэфа тайнай паліцыі "Сігурымі" Зіліфтарам Рамізі. Яны асуджаны за "генацыд, злачынствы супраць чалавечасці і палітычны пераслед". Да слова заўважым, што Беларусь апошнім часам вельмі падобная на Албанію дваццацігадовай даўніны.

Калі не пераконвае прыклад падобнай на Беларусь, але далёкай Албаніі, то звернемся да блізкай Польшчы. Сойм Польшчы прыняў новы

закон, згодна з якім на злачынствы, зьдзейсненыя пад час таталітарызму па палітычных падставах, даўнасны тэрмін не ўплывае. Гэта значыць, што цяпер можна завесці справу на любога польскага энкаведыста і, у прынцыпе, таксама расстраляць.

Так ці інакш, адальоўца людзкія сьлёзы.

МІХАСЬ КАПЯЛЮШ

ГРОШЫ ПАЛІТЫЧНЫМ
ВЯЗЬНЯМ

450 тысячаў рублёў сабралі сябры Гарадзенскай рады БНФ пад час правядзення 7 і 8 чэрвеня пікетаў ля крамы N 17 па вуліцы Паповіча і ля Дома сувязі. Пікеты былі выстаўлены ў падтрымку ахвяраў палітычных рэпрэсій у Беларусі. Сабраныя грошы ўжо перададзены сваякам людзей, якія да гэтага часу ўтрымліваюцца за кратамі за ўдзел у акцыях пратэсту супраць усталяванай у краіне дыктатуры.

В.ДРЭМА

НЯ ДАВАЦЬ
СЯБЕ Ў
КРЫЎДУ!

Вынікам нашага знаходжання ў Польшчы сталася поўнае інфармаванне палітычнай эліты і прадстаўнікоў прэсы аб дзейнасці Народнага Фронту і сітуацыі на Беларусі. Перакананы, што гэта будзе мець канкрэтныя і досыць эфектыўныя наступствы і для БНФ.

Але нас асабліва непакоіць танальнасць некаторых публікацый у беларускай прэсе на тэму БНФ і Пазыняка асабіста. Да прыкладу, атаясамліваюць асобаў Лукашэнка і Пазыняка ў артыкулах Фядуты - дакладна прадуманая акцыя з разьлікам "патапіць" нацыянальна-дэмакратычную апазіцыю ў выпадку краху рэжыму. Зразумела, што на падобныя публікацыі трэба аператыўна рэагаваць. Тым больш што ў Фронце дастаткова людзей, якія валодаюць пяром, здольныя даць адпор падобным "аналітыкам". З Менску гэта рабіць прасцей, чымсьці з-за мяжы. Прынамсьці, ніводнае абразьлівае слова, ніводная з'едлівае рэпліка ў прэсе ў адрас БНФ ці Пазыняка не павінна застацца без адказу. Натуральна, "Советская Белоруссия" альбо "Рэспубліка" ня будуць друкаваць такія адказы - але ў дачыненні да іншых выданняў трэба дамагацца публікацыі. Тое ж тычыцца і выказаў прыдворных журналістаў і нават некаторых дэмакратаў з нагоды хвіліны маўчання памяці Дудзева. Магу засьведчыць, што ўсё, што рабіў і робіць Пазыняк і БНФ у Эўропе ўспрымаецца абсалютна нармальна і з вялікай павагай. І гэта той капітал, які, будзем верыць, у самай недалёкай будучыні дапаможа нашай краіне распачаць інтэграцыю ў Эўропу.

Адсюль вельмі выразна бачна, што інфармацыйная палітыка лукашэнкаўскага афіцыйна (і ня толькі афіцыйна) фармуецца ў Маскве. Дазволю прывесці адно прыватнае назіранне. Прагледзеўшы беларускую (і ня толькі прэзідэнцкую) прэсу, я ні ў водным інтэрв'ю лідэраў дэмакратычных партыяў не знайшоў ні воднага слова падтрымкі ў бок БНФ і яго лідэра. У той час, як на працягу апошніх гадоў парламенцкая апазіцыя Народнага Фронту ўсяляк падтрымоўвала нованароджаныя партыі. Ці не здаецца гэта вам дзіўным?

Што тычыцца замежнага інфармацыйнага патоку, то відавочная станоўчая зьмена: БНФ ужо не падаецца як група нацыянал-радыкалаў, а выглядае як альтэрнатыва рэжыму Лукашэнка.

Сяргей Навумчык.

ЦІ ЗНОЙДУЦЬ УПРАВУ
НА ЯДРАНЦАВА?

Супрацоўнікі праграмы "Радзё-2" Нацыянальнай тэлерадыёкампаніі зьвярнуліся да начальніка галоўнага ўпраўлення грамадзка-палітычнай інфармацыі адміністрацыі прэзідэнта М. Падгайнага. Яны просяць аднавіць на працы свайго былога галоўнага рэдактара Уладзіміра Дзюбу, які быў звольнены вусным загадам намесніка старшыні тэлерадыёкампаніі У. Ядранцава. На думку калектыва, Ядранцаў перавысіў свае паўнамоцтвы, парушыў статут кампаніі і КЗаП. Нагадаем, што перад гэтым У. Дзюба беспадстаўна быў арыштаваны менскай міліцыяй нібыта за ўдзел у акцыях пратэсту.

ШТО ПРАПАНАУЕ
ГРАМАДЗКІ
КАБІНЕТ
МІНІСТРАЎ?

ІВАН НІКІТЧАНКА ПРА
ЭКАНАМІЧНУЮ СІТУАЦЫЮ
І ЭКАНАМІЧНУЮ ПАЛІТЫКУ Ў
КРАІНЕ

Выступаючы на Сойме БНФ прадстаўнік грамадзкага Кабінета Міністраў БНФ, доктар эканамічных навук Іван Нікітчанка адзначыў, што спад вытворчасці за чатыры месяцы 1996 года склаў 9%, у сельскай гаспадарцы - 6%. Адбываецца рабунак суб'ектаў гаспадарання і грамадзянаў. Так, Беларусь купляе нафту па 74 даляры за тону, а прадае нафтапрадукты па 280 даляраў. "Навар" нафтава-дзяржаўнай мафіі складае 300 працэнтаў. У камунальных выдатках доля нафты складае ўсяго адзін працэнт. Разам з тым, рост квартплаты ўрад тлумачыць менавіта ростам ценяў на нафту.

Падаткі павялічваюць цану тавару ў 1,8-2,0 разы. Мытны саюз з Расеяй, падгонка нашых мытных правілаў пад расейскія павялічваюць цану тавараў, якія прывоззяцца і вывоззяцца, у 1,6-1,8 разы (мытная пошліна - 15%, падатак на дабаўленую вартасць - 20%, акцызы).

Дзяржаўныя пошліны дасягнулі абсурдных памераў. Каб атрымаць акт на карыстанне зямлёй, трэба заплаціць 650 000 рублёў. Такім чынам, адна літара, упісаная чыноўнікам у гэтую паперу цягне на 28 000 рублёў.

На пачатку траўня валютны рэзерв краіны складаў 20 мільёнаў даляраў. Зараз рэзерву няма ніякага.

Краіна раскрадаецца. Так, у 1991 годзе асноўныя фонды сельскай гаспадаркі краіны складалі 15,6 мільярдаў даляраў. У 1995 годзе ад іх застаўся адзін мільярд. Прэзідэнт узяў зь бюджэта на патрэбы сваёй адміністрацыі 500 мільёнаў даляраў. Гэта пазабюджэтныя выдаткі. Грошы фактычна скрадзены.

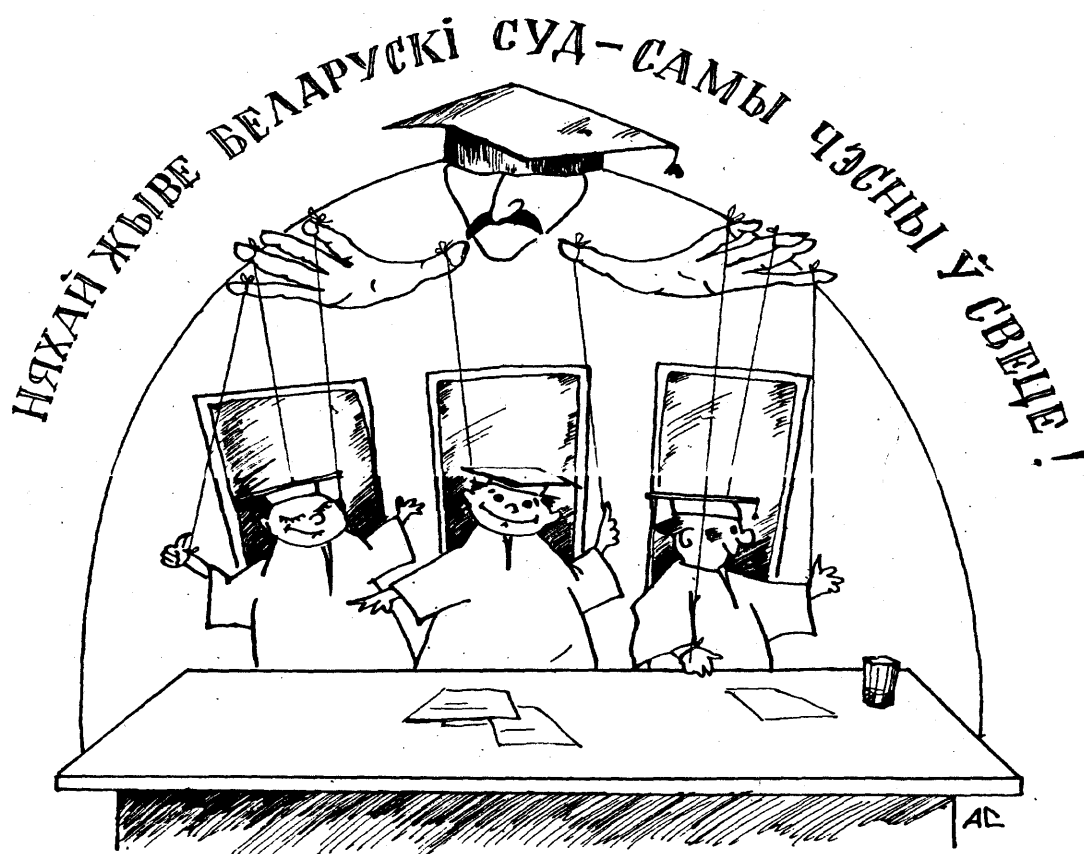
За першыя чатыры месяцы паступленьні ў бюджэт склалі 66% ад плану, у траўні ўсяго 12%. Выдаткі ідуць поўным ходам.

Што прапануе Грамадзкі Кабінет Міністраў БНФ? Увесці плату за транзіт усіх грузаў праз Беларусь. Гэта дасць 1,2-1,5 мільярдаў даляраў. Зьняць падаткі, якія адносяцца прадпрыемствам на сабекошт - цэны ўпадуць у 2-2,5 разы. Скараціць апарат кіравання на дзеве трэці. Скараціць выдаткі на войска і міліцыю шляхам ліквідацыі ўсіх спецназаў, амонаў і т.п. на 50%. Вярнуць у бюджэт грошы, нарабаваныя адміністрацыяй прэзідэнта.

ГРЫБ ДАПАМОГ
ДЗЯТЛАЎЦАМ

Дэпутат Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь Мечыслаў Грыб дапамог Дзятлаўскаму тэрытарыяльна-медычнаму аб'яднанню ў набыцці лекаў. Раёну выдзелена 16 найменняў рэспаратаў замежнай вытворчасці, якіх павінна хапіць да канца года.

Яраслаў ГРЫНЬКЕВІЧ.

АЛЕГ ТРУСАЎ ВЫЙШАЎ
З ВЫКАНКАМУ ГРАМАДЫ

Восмага чэрвеня ў Менску адбылося паседжанне Цэнтральнай Рады Беларускай сацыял-дэмакратычнай грамады. Рада разгледзела пытанні: "Аб стратэгіі і тактыцы БСДГ", "Аб стаўленні партыі да Дамовы аб стварэнні супольнасці", "Аб аб'яднанні з Партыяй народнай згоды".

Рада востра крытыкавала сяброў БСДГ, якія падтрымалі дамову аб Супольнасці. Найболей "дасталася" Пятру Краўчанку, які, як вядома, галасаваў за ратыфікацыю дэмовы. Рада прыняла рэзалюцыю з абурэннем супраць высылкі зь Беларусі прадстаўнікоў польскай "Салідарнасці" і з пратэстам супраць рэпрэсій у дачыненні да БНФ.

Рада прызначыла на 29 чэрвеня аб'яднаўчы з'езд. Фактычна гэта было апошняе паседжанне Цэнтральнай рады БСДГ. БСДГ перастае існаваць. У сувязі з гэтым адзін са стваральнікаў Грамады Алег Трусаў выказаў сваё рашучае абурэнне дзеяннямі кіраўніцтва і заявіў аб сваім выхадзе з выканкаму Грамады. Трусаў выступіў з адкрытым зваротам да сяброў ЦР БСДГ і сойму БНФ:

"Паважаныя сябры!

Я хачу азнаёміць вас са сваёй палітычнай пазіцыяй, бо 5 чэрвеня я выйшаў па палітычных матывах са складу выканкама.

Справа ў тым, што паводзіны старшыні ЦР БСДГ Міколы Статкевіча, на маю думку, грунтоўна падрываюць аўтарытэт Грамады. Яго апошнія выказванні ў сродках масавай інфармацыі і асабліва апошняе інтэрв'ю ў газеце "Наша Ніва" ад 13 траўня 1996 г. выклікаюць у мяне вялікую занепакоенасць.

Мікола Статкевіч увесь час выступае з наступамі на пазіцыю БНФ, арганізацыі, якая ўзначаліла рух супраціўлення таталітарызму на Беларусі.

Гэтая пазіцыя старшыні ЦР Грамады, які

раней практычна прывёў да знікнення з палітычнай арэны БЗВ, зневажае мой гонар як заснавальніка і сябра Сойма самай масавай на Беларусі грамадзкай арганізацыі БНФ "Адраджэнне". Статкевіч і яго бліжэйшае акружэнне фарсіруе раскол і знішчэнне Грамады праз яе зліццё з ПНЗ - партыяй, частка сяброў якой адмаўляе лепшыя прынцыпы беларускага Адраджэння.

Бяз згоды выканкама і ЦР Грамады Статкевіч абвясціў дату аб'ядноўчага з'езда 29 чэрвеня 1996 г., чым груба парушыў Статут Грамады. Дарэчы, у адпаведнасці са Статутам партыі ЦР, калі яна абралася 8 чэрвеня, можна прызначыць з'езд толькі праз месяц, гэта значыць не раней 8-9 ліпеня 1996 года.

Я прашу ЦРКК Грамады разгледзець гэтае пытанне як парушэнне Статута.

Я не магу заставацца зараз у складзе выканкама і несьці палітычную адказнасць за дзеянні Статкевіча. Я прашу прабачэння ў сяброў БНФ за ўсе выказванні сп. Статкевіча, накіраваныя на раскол дэмакратычнага руху на Беларусі і спадзяюся, што Грамада не знікне з палітычнай арэны Беларусі, як партыя, што змагаецца за адраджэнне беларускай гісторыі і культуры, за незалежную і дэмакратычную Беларусь, дзе перамогуць прынцыпы сацыяльнай справядлівасці.

АЛЕГ ТРУСАЎ, сябра ЦР БСДГ, сябра Сойму БНФ "Адраджэнне".

14 — 20 чэрвеня 1996 г.

3

ГРАМАДЗТВА



ШКОЛА ТАЛЕРАНТНАСЬЦІ



Сёньня ў Камедульскім кляштары XVI ст. у мястэчку Вітра на польска-летувіскай мяжы пачаліся заняткі другой групы слухачоў "Школы памежжа". А напярэдадні зь першай сваёй сэсіі ў школе вярнулася група гарадзенцаў, у складзе якой быў і кандыдат "Пагоні".

Ініцыятарам стварэньня школы, якая мае на мэце пашырэнне транспамежнага, культурнага супрацоўніцтва ў Сярэдняй Эўропе сталі Фонд "Памежжа" і Асяродак "Памежжа" - мастацтваў, культуру, народаў. Нягледзячы на тое, што месцяца гэтыя арганізацыі ў маленькім 6-тысячным мястэчку Сэйны, дзейнасьць іх вядома далёка за межамі Польшчы. Правядзеньне Сярэднеэўрапейскіх культурных форумаў, выданьне квартальніка "Краснагрудка", прэзентацыя шматкультурных эўрапейскіх рэгіёнаў ("Зразумець Боснію", "Забуткі Букавіны" і інш.), шматлікія культурныя імпрэзы, этнаграфічныя выцечкі, праца з дзецьмі і моладзю - гэта далёка ня поўны пералік усяго таго, што робяць сябры Фонда і Асяродака, якія ўзначальвае Кшыштаф Чыжэўскі. А таму нездарма ідэя арганізацыі школы атрымала падтрымку Эўрапейскай Уніі, а выкладаць у школу прыехалі эксперты з Галандыі,

Велікабрытаніі, Румыніі, лепшыя польскія спецыялісты.

У лік слухачоў школы было залічана 60 чалавек з Польшчы, Румыніі, Украіны, Беларусі, Летувы, падзеленых на дзьве групы. У першую групу трапілі і гарадзенцы - сябры Асацыяцыі маладых навукоўцаў Сяргей Салей, Ігар Кузьмін, Уладзімір Хільмановіч, карэспандэнт "Свабоды" у Горадні Сяргей Астраўцоў, супрацоўнік гісторыка-краязнаўчага музэю Юры Кітурка і аўтар гэтых радкоў.

Праграма заняткаў была надвычай насычанай - з 9 гадзінаў раніцы да глыбокай ночы - і разнастайнай.

Гісторыя і сучаснасьць шматкультурных рэгіёнаў Эўропы на прыкладзе Трансільваніі, досвед стварэньня летняга ўніверсітэту ў Амстэрдаме ці аматарскага тэатру ў Шатландыі, практычныя заняткі на тэму вырашэньня канфліктаў і мастацтва весьці перамовы, лекцыі, дыскусіі арганічна спалучаліся з культурнай

праграмай. Сьпектакль моладзевага тэатра ў Белаі синагозе ў Сэйнах, жывая дыскусія вакол фільма і выступу сьліннага беларускага мастака з Беласточчыны Лёніка Тарасевіча, дакументальны фільм пра жыдоўскія пагромы на Украіне - гэтыя і іншыя імпрэзы сталі сапраўдным упрыгожваньнем вечарынаў на Віграх. Не бракавала пад час заняткаў у школе і цікавых сустрэчаў. Чаго варта толькі адна зь іх - з Элекам Сакала. Нашчадак старажытнага Мадзьярскага роду, крэўнага з родам Стэфана Баторыя, разам з сваёй жонкай Смарандай Энаке зьяўляецца сёньня кіраўніком адной з найбольш уплывовых грамадзкіх арганізацыяў Румыніі "Ліга Про Эўропа", дзеячам румынскай апазіцыі.

Запомняцца гарадзенцам, напэўна, і сумесныя з украінцамі сустрэчы да ранку ля вогнішча з "Аksamітным летнім вечарам" ды "Чырвонай рутай", менскім "Крыштальём" ды букавінскім "Брэндзі".

Ужо ў верасьні ў Чарнаўцах на Украіне пачнецца другая сэсія школы. На гэты раз на працягу двух тыдняў будзе займацца абедзьве групы. А таму наперадзе ў слухачоў школы новыя ўражаньні, новыя веды і, галоўнае, новыя цікавыя сустрэчы.

ВІТАЎ РУДНІК

ХРЫСТУС ІДЗЕ
РАЗАМ З НАМІ

6 чэрвеня каталікі ўсяго сьвету адзначалі ўрачыстасьць Найсьвяцейшага Цела і Крыві Хрыстуса. На жаль, гэты дзень на Беларусі не з'яўляецца афіцыйным сьвятам, як, напрыклад, у суседняй Польшчы, і таму працэсія праслаўленьня Божага Цела адбылася ў Горадні ў нядзелю. Тысячы людзей сабраліся на месцы, дзе знаходзіўся старажытны Фара Вітаўта, на Сьвятую Імшу, якую правёў яго эксцылэнцыя ксёндз-біскуп Аляксандр Кашкевіч. Пасля набажэнства і першага сьпеву Евангелья працэсія з удзелам сьвятароў, семінарыстоў, сёстраў законных і вернікаў усіх гарадзенскіх парафіяў рушыла па вуліцах гораду да Брыгіцкага касцёлу, Бернардынскага і ўрэшце скончыла сьпевам Евангелья ў занёманскім Францысканскім касцёле.

Гэта працэсія нагадвае нам, што Езус Хрыстус прыходзіць у нашае жыцьцё, ідзе разам з намі, вядзе нас. Нам трэба толькі пайсьці за Ім у духу сьвятой веры, з годнасьцю перамагчы выпрабаваньні лёсу і з надзеяй на Божую апеку для Бацькаўшчыны.

ЛЮДВІКА ВАЛЫНЦОВА
На здымку: сьвята Божага Цела ў Горадні.
Фота М.Анішчанкі.

БЕЛАРУС?

зроблена 2160 сем'ям. Калі лічыць, што ў кожнай сям'і двое дарослых, то гэта лічба павялічваецца да 4320. Гэта сьведчыць аб тым, што звыш 20% усіх дарослых жыхароў ледзь зводзяць канцы з канцамі разам са сваімі дзецьмі.

Пры такім стане спраў няма падстаў чакаць стабільнасьці ў грамадзтве. Да таго ж будзе павялічана кватэрная плата. Таму дзесяці падзіму можна чакаць стыхійных пратэстаў працоўных, бо ня будзе хапаць грошаў на ежу. Ну а жаданьне есьці будзе выбівацца сьпецазнам - універсальным сродкам паляпшэньня эканамічнай сітуацыі.

АЛЕСЬ ДЗЕРГАЧОЎ

з шасьцю тысячамі чалавек, на шклозаводзе "Нёман" - з 2570, на "Мастоўдрэве" - з 4190, на аграгатам заводзе ў Сморгоні - з 1497 работнікамі.

Найбольшую запазыку маюць калгасы і саўгасы (каля 45 мільярдаў), а таму найбольшы падставы быць удзячнымі сацыялістычна-рыначнай эканоміцы маюць 99 тысячаў калгаснікаў. Аналагічныя пачуцьці, напэўна, перапаўняюць 118 тысячаў работнікаў прамысловасьці, 27 тысячаў медработнікаў, 46 тысячаў супрацоўнікаў сфэры адукацыі і 724 навукоўцы.

В.АНИМУЦКІ

ЯК ТРЫВАЕШ, ПАМЯРКОЎНЫ

Вынікі работы народнай гаспадаркі Сморгоншчыны за першы квартал 1996 года несудзішальныя. Сярэдні заробак у прамысловасьці склаў 617 тысячаў рублёў. Калі параўнаць з заробкамі і цэнамі 1990 года, то гэта складае прыкладна 60 рублёў. Таму можна ўпэўнена сказаць, што сморгонскія рабочыя, няўдала выбраўшы прэзідэнта, наблізілі сябе да бездані жабрацтва.

Больш 72 працэнтаў прадпрыемстваў прыпынлі сваю работу. А калі і працавалі, то на склад, бо прастой былі абумоўлены на 33% цяжкасьцямі са збытам прадукцыі. Зразумела, што ў такіх варунках працуе амаль уся Беларусь, а таму тэрмінова патрабуецца шукаць шляхі

пераарыентацыі прадпрыемстваў на выпуск канкурэнтаздольнай прадукцыі. Але гэтым, як вядома, прэзідэнцкай камандзе няма часу займацца, бо трэба шукаць працу сьпецазнау, у якога сьвярбляць рукі.

Ня хочучь сморгонцы дурыць сабе галовы бязглуздым прыватызацыяй кватэраў, калі кватэра каштуе адзін кілаграм каўбасы, а афармленьне выкупу - 5. Таму за квартал прыватызаваны толькі 74 кватэры.

Палова прадпрыемстваў аказаліся стратнымі. Таму ў іх ні прэміяў, ні іншай матэрыяльнай падтрымкі для працоўных не прадбачыцца.

Частковая кампенсация квартплаты

ГЭТА ЗА ВАШЫЯ ГРОШЫ ЗЫБІВАЮЦЬ ЛЮДЗЕЙ

Кожны трэці працуючы жыхар Гродзеншчыны (352888 чалавек) па стану на канец траўня не атрымаў цалкам ці часткова заробковую плату за красавік. 26 чалавек у вобласьці не атрымалі заробак нават за некалькі месяцаў 1995 года.

343 прадпрыемствы і ўстановы вобласьці (38,7% ад агульнай колькасьці) па стану на 25 траўня не разьлічыліся з сваімі работнікамі за красавік, а некаторыя - і за папярэднія месяцы. Агульная запазыка па заробкавай плаце на Гродзеншчыне набліжаецца да ста мільярдаў рублёў. У сярэднім дзяржава запазычыла не атрымаўшым заробак людзям па 202 тысячы рублёў.

У Горадні не разьлічыліся за красавік 27

прадпрыемстваў. Сярод іх "Радыёхвалля" і "Хімвалакно" (запазыка за сакавік і красавік каля трох мільярдаў), "Белкард" (894 мільёны), швейная фабрыка "Элод" (655 мільёнаў). На тонкакуконным аб'яднаньні і "Сузор'і" некаторыя работнікі не атрымалі нават заробак за студзень. Цяжкая сітуацыя і на іншых буйных прадпрыемствах вобласьці. Да прыкладу, на лідзкіх заводах электравырабаў і "Оптык", абуковай фабрыцы не разьлічыліся больш чым

ДОБРА БАЧЫЦЬ І ВЫГЛЯДАЦЬ

Чаму акуллары ня сталі ў нас нармальным прадметам штодзённага карыстаньня, а людзі, якія носяць іх, часта хаваюць гэта ад іншых? Адна з прычынаў - адсутнасьць у нашых крамах шырокага выбару аправаў і акулляраў. Людзі вымушаны набываць зусім ня тое, што ім патрэбна. Акрамя таго, што няправільна падабраныя акуллары псуваюць зьнешні выгляд, яны псуваюць яшчэ і зрок. Такім чынам, Вы рабілі з сябе "очкарыков" у той час, як добра падабраныя акуллары ня толькі дапамагаюць выдатна бачыць, але і надаюць Вашаму стылю індывідуальнасьць.

Сёньня ў гарадзенцаў зьявілася выдатная магчымасьць набыць акуллары, якія не дадуць падставаў для клінаў і клопатаў, у новым салоне-краме "Оптыка", які знаходзіцца па вул. Горкага ля крамы "Мелодыя". Абсалютна ўсё з прапанаванага тут асартыменту акулляраў і лінзаў адпавядае ня толькі нашым, але і замежным стандартам. У краме прадстаўлены аправы

вядомых эўрапейскіх і амерыканскіх фірмаў, такіх як Ferre, Saffilo, Hart, Sover, Liw Lewant, Rodenstock.

Шмат увагі ў краме надаецца індывідуальнаму падбору аправаў. Спецыяліст-афтальмолаг дасьць падрабязную кансультацыю адносна неабходнага вам тыпу акулляраў і дапаможа падабраць аправу да Вашага твару і стылю адзеньня. Добра падабраная аправа дапаможа схаваць некаторыя недахопы аблічча і зрабіць яго яшчэ больш прывабным.

Але нават калі ў Вас няма праблем са зрокам, усё ж варта наведаць краму "Оптыка". Бо акрамя проста акулляраў, тут прапануюцца сонцаахоўныя акуллары з модных калекцыяў 1996 года, якія выраблены вядучымі фірмамі Амерыкі і Эўропы: Winczester, Ferre, Sover, Marcolini, Saffilo.

І гэта яшчэ ня ўсё. Вам прапануюць шмат розных навінак. Гэта і акуллары для вадзіцеляў з пакрыцьцём "Антыфара", сонцаахоўныя акуллары для людзей з паталогіяй зроку, акуллары з эфэктна прасьвятленьня для лепшага бачаньня ў прыцемку, а таксама сродкі дагляду за акуллярамі... Нават калі Вы ня зможаце выбраць тое, што Вам трэба, у Вас ёсьць магчымасьць аформіць заказ. Пры салоне-краме працуе майстар, які ўстаіць лінзы ў аправу. А калі вы ня любіце доўга чакаць, Вы можаце аформіць тэрміновы заказ, які будзе выкананы на працягу дзвюх гадзін.

АБСУРДЫ РЫНКАВАГА
САЦЫЯЛІЗМУ

Колькі каштуе рамонт трактара? Пэўна шмат. А колькі каштуе замена ўсяго трох падшыпнікаў? Пэўна няшмат. За замену трох падшыпнікаў у скрыні перадач трактара K-700 рамонтнікі садралі зь Івейскага калгаса "Суботнікі" 16,9 мільёнаў рублёў. Вось вам і рынак і сацыялізм разам.

ВАЦЛАЎ СЯРПІНСКІ



ГРОДНА

НАДЗЕЯ НА СТУДЭНТАЎ?

У Гарадзенскім універсітэце прайшлі два семінары "Праблемы і перспектывы малой прыватызацыі". Арганізавала навучаньне Міжнародная Фінансавая Карпарацыя ў межах праекту "Малая прыватызацыя ў Беларусі".

Кансультаўты карпарацыі пазнаёмілі студэнтаў з сутнасьцю праекта прыватызацыі і з юрыдычнымі асьпектамі яе ажыццяўленьня ў краіне.

Аналагічны семінар для Беларускага Саюзу маладых прадпрямальнікаў і студэнтаў палітэхнічнай акадэміі адбыўся і ў Менску. Удзел у працы семінару браў кіраўнік праекту МФК "Малая прыватызацыя" у сталіцы Джон Красан.

ЦУКЕРКІ І ШАМΠΑНСКАЕ ЗА 700 ТЫСЯЧ

У сталіцы прайшоў 10-ты па ліку аўкцыён па продажы камунальнай маёмасьці.

3 нагоды юбілею гандаль распачаўся за кошык з садавінай, шампанскім і цукеркамі. Пры стартавым кошце юбілейнага лота ў 50 тысячаў рублёў апошні ўдар малатка аўкцыяніста прагучаў толькі пры суме ў 700 тысячаў.

Астранамічна ўзьляталі кошты і пад час продажу менскіх крамаў. Кошт адной з іх узрос з 95 да 515 мільёнаў. Усяго ж у прыватныя рукі пасьля аўкцыёна перайшлі тры крамы. У гарадзкі бюджэт паступіла больш 1 мільярда 300 тысячаў рублёў.

Чарговыя аўкцыёны ў канцы траўня адбыліся таксама ў Берасьці, Гомелі, Кобрыне і Баранавічах.

Віктар ЛЮДВІКОВІЧ.

НАВУКА ПРывАТЫЗАЦЫЯ

22 травеня Міжнародная фінансавая карпарацыя (МФК) у рамках праекту "Малая прыватызацыя ў Беларусі" правяла ў Лідзе семінар "Праблемы і перспектывы "Малой прыватызацыі". На семінары выступілі кансультаўты МФК Мікалай Кулемін і Аксана Шупіцкая.

ВАЦЛАЎ СЯРПІНСКІ

СУПОЛЬНАСЬЦЬ АД САПЕГІ

25 траўня ў Менску прайшла міжнародная канферэнцыя "Праблемы фармаваньня грамадзянскай супольнасьці ў Беларусі". Арганізатарам канферэнцыі выступіў Беларуска-Рэспубліканскі Фонд падтрымкі дэмакратычных рэформаў імя Льва Сапегі.

Удзельнікі канферэнцыі з Беларусі, Украіны, Польшчы абмяркоўвалі пытаньні разьвіцьця дэмакратыі ў посткамуністычных краінах Эўропы, а таксама асаблівасьці фармаваньня грамадзянскай супольнасьці ў Беларусі.

КОЛЬКІ КАШТУЕ ДЗІЦЯЧЫ САДОК

На ўтрыманьне аднаго дзіцяці ў гарадзенскіх дзіцячых садках у сярэднім у месяц неабходна выдаткоўваць каля 7 мільёнаў рублёў. Сярэднямесячная колькасьць дзяцей, якія выхоўваюцца ў дзіцячых садках Горадні, складае каля 9 тысячаў чалавек. Выдаткі дзяржавы на ўтрыманьне аднаго дзіцяці, напрыклад, у красавіку склалі 748,4 тысячы рублёў.

В.ДРЭМА.

Оптыка
САЛОН-МАГАЗЫН

ЭТО
ТВОЙ
СТИЛЬ

сэпті

ТЭЛ. 290-290, ГРОДНА, УЛ. ГОРЬКОГО 24

14 — 20 чэрвеня 1996 г.



4

17, ПАНЯДЗЕЛАК

Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 Чернобыль: проблемы и решения. 8.30 «Горя бояться — счастья не видать». Х/ф. 10.40 «Болдинское притяжение». Д/ф. 11.20 «Кафедра». Х/ф. 15.00, 18.50, 01.15 Новости. 15.15 «Флиппер». 15.40 Педагогический экран. 16.20 Параграф. 16.50 На добрый лад. 17.05 Мастерская. 17.50 Музыкальный антракт. 18.00 «Третий ангел вострубил». Д/ф. 18.25 Экономикст. 18.35 MTV. 19.05 Крок. 19.40 Это мы не проходили... 19.55 Музыкальный антракт. 20.05 Острый угол. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.45 Спортивный телекурьер. 22.10 Х/ф «Сын за отца». 23.35 Музыкальный салон Элеоноры Езерской. ГРОДНО: 17.50 Неделя. Информационная программа. 18.15 Семейный понедельник. 18.45 Кронан.

ОРТ

5.00 Телеутро. 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.35 Новости. 8.15, 17.20 «Секрет тропиканки». 9.10 Что? Где? Когда? 10.10, 13.40 Мультфильм. 10.30, 18.35 Угадай мелодию. 11.10 Телерадиокомпания «Мир». 14.20 «Рыцарь Отважное Сердце». 14.45 Марафон-15. 15.00 Звездный час. 15.40 «Элен и ребята». 16.05 Джам. 16.30 Семь дней спорта. 18.10 Час пик. 19.00 Если. 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.45 «Виртуальная реальность». Х/ф. 21.45 До и после... 22.45 «Одинокий голос человека». Х/ф.



Канал «Россия»

17.15 Мультфильм. 17.25 Лицо с обложки. 17.40 L-клуб. 18.25 Выборы-96. 19.00, 22.00, 23.20 Вести. 19.35 «Санта-Барбара». Х/ф. 20.30 Спорт-парти. 20.35 Бочка меда. 21.05 Погода на завтра. 21.10 Дневник чемпионата Европы по футболу. 21.25 «Убийства в кукольном домике». Х/ф. 23.05 Музыка всех поколений. 23.35 Оставаться в шляпе.

IV канал, НТВ

8.00 Мир вашему дому. 8.25 «Нулевой вариант». Х/ф. 10.00 Атре-соль. 10.30, 13.30, 16.45 СИБ. 10.40 Мультфильм. 10.50 Гнесинские виртуозы. 11.30 В рабочий полдень. 12.00 Соседи по планете. 12.30 Человек в рыночной экономике. 13.00 Сокровища народного творчества. 13.35 «Безумная Лори». 14.30

«Бурда моден». 15.00 Лица и голоса. 15.30 «Уроки Фемиды». 16.00 Музыкальные новости. 16.15 «Муззон». 17.00 Мультсериал. 17.30 Футбольный клуб. 18.00, 21.00, 23.00 Сегодня. 18.35 Герой дня. 19.00 «Воронка». Х/ф. 20.40 Доктор угол. 21.35 «Смерть по контракту». 22.30 Времечко. 23.20 Шахматы. 23.25 Теннис в полночь.

Санкт-Петербург

11.55, 12.55, 13.55, 15.55, 17.55, 18.55, 19.55, 20.55, 21.55 Информ ТВ «Сейчас». 12.05 «Первая любовь». 13.05 Срок ответа сегодня. 13.35 Советы садоводам. 13.45 Телеслужба безопасности. 14.05 «Жара в Акапулько». 15.50 Стиль жизни. 16.05 Сказка за сказкой. «Прекрасная Розалинда». 16.30 «Философия по Филу». 16.55 Спортивное обозрение. 17.05 Только без паники. 17.30 «Созвучие». М/ф. 17.40 «Карнавал в Царском Селе». Т/ф. 18.00 Г. Свиридов. Сюита из музыки к повести А.С. Пушкина «Метель». 18.35 Большой фестиваль. 19.05 «Первая любовь». 20.05 От первого лица. 20.40 Телеслужба безопасности. 21.00 Спорт. 21.05 «Жара в Акапулько». 22.05 «На ночь глядя». 22.20 «Личное досье Эдгара Гувера». Х/ф.

Польское телевидение

Программа 1

07 00 Кофе или чай? 08 45 Беседа. 09 00 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 09 30 Программа для детей. 10 00 Новости. 10 10 Мама и я. 10 25 Гимнастика. 10 30 Дошкольники дома. 10 55 Поговорим о детях. 11 00 «Дочкин миллионер». Сериал пр-ва США. 11 50 Музыкальная программа. 12 00 Рынок труда. 12 20 Тележурнал. 12 30 Киножурнал. 12 50 Домашний юрист. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Сельскохозяйственный журнал. 13 45 Телекомпьютер. 14 00 Великие открытия в биологии. 14 15 Атом, звезды, жизнь. 14 30 Квант. 14 50 Джойстик. 15 10 Счет математики. 15 30 Что такое газ. 15 50 Программа дня. 16 00 Развлекательная программа. 16 30 «Неустранимые». Сериал пр-ва Канады. 17 00 Программа для молодежи. 17 25 Программа для детей. 17 50 Календарь XX века. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Лицом к лицу. 18 50 Журнал потребителя. 19 05 «Не от мира сего». Сериал пр-ва США. 19 30 Чрезвычайный пересмотр. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 Телеастр. 23 05 Пульс дня. 23 20 Неделя президента. 23 30 Тележурнал. 23 55 Полицийский журнал. 00 15 Новости. 00 35 «Дама без камелии». Фильм пр-ва Италии. 02 10 Развлекательная программа.

Программа 2

08 00 Панорама. 08 10 Спортивная программа. 08 15 Новости. 08 30 Музыкальная программа. 08 50 Академия здоровья. 09 00 Местная программа. 09 30 «Здоровко». Сериал пр-ва США. 10 00 Мир женщин. 10 30 Жизнь рядом с нами. 11 00 Кроссворд. 11 25 Тележурнал. 11 50 Мультфильм. 12 15 Репортаж. 13 00 Документальный сериал. 12 25 Концерт. 14 00 Панорама. 14 20 «Прекрасная семейка». Сериал пр-ва Франции. 15 10 Музыкальная программа. 15 40 Музыкальные новости. 15 55 Приветствие. 16 00 Мультсериал. 16 25 Академия здоровья. 16 35 Аппетит на здоровье. 17 00 Военный журнал. 17 30 Футбольный журнал. 18 00 Документальный фильм. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 05 Колесо фортуны. 20 30 Программа для детей. 21 00 Сериал пр-ва США. 21 30 Автожурнал. 22 00 Панорама. 22 30 Спортивная программа. 22 40 «Невинно арестованная». Сериал пр-ва США. 23 25 Сад искусств. 00 00 Журнал трезвости. 00 30 Тележурнал 997. 01 00 Панорама. 01 05 Репортаж.

18, АЎТОРАК

Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 15.00, 18.50, 0.00 Новости. 8.15 Авто-парк. 8.30 Мультфильм. 8.53 Выпускной экзамен по математике за курс средней школы. 9.00 «Кобра». 9.50 Бездельник. 10.20 Усадьба. 10.55 Это мы не проходили... 11.10 «Остров вдохновения». 11.40 «Приключения Электроника». Х/ф. с. 1. 12.50 «Четвертое измерение». 15.15 «Флиппер». 15.40 Все про все. 16.05 Сельчане. 16.40 Студия «Окно». 17.20 Уроки Н.Новожиловой. 17.50 Музыкальный антракт. 18.00 «Остановись, послушай...» Киноочерк. 18.15 Будьте здоровы. 18.25 Экономикст. 18.35 MTV. 19.05 «Кобра». 20.05 Вертикаль. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.55 Музыкальный антракт. 22.05 Фильм «Караван смерти». 23.25 Творцы. 0.15 Республиканская Спартакиада представителей трудовых коллективов. ГРОДНО: 17.20 Так говорит Библия. 17.50 Дневник Приемлемая. 18.00 По существу. 18.20 Разговор по случаю.

ОРТ

5.00 Телеутро. 8.00, 11.00, 14.00, 17.00 Новости. 8.15, 17.20 «Секрет тропиканки». 9.05 Если... 9.45 На балу у Золушки. 10.30, 18.35 Угадай мелодию. 11.10 Телерадиокомпания «Мир». 14.20 «Рыцарь Отважное Сердце». 14.45 Кварте «Веселая кампания». 14.55 Мультитроллия. 15.10 Волшебный мир, или Синема. 15.40 «Элен и ребята». 16.05 ...До шестнадцати и старше. 16.30 Семь дней спорта. 18.10 Час пик. 19.00 Тема. 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.45 Футбол. Франция — Болгария. 22.00 «За все надо платить». Х/ф. 23.20 Футбол. Шотландия — Швейцария.

Канал «Россия»

13.00, 16.00, 19.00, 23.25 Вести. 13.20 Деловая Россия. 13.50 Мультфильм. 14.00 Иванов, Петров, Сидоров и другие. 14.50, 16.20 Хоккей. Кубок Стэнли. 15.50 Месечеслов. 17.20 Тележурнал «Здоровье». 17.30 Проще простого. 18.00 «Темная» для М.Арбатовой. 18.15 Ничего, кроме... 18.30 Выборы-96. 19.35 «Санта-Барбара». Х/ф. 20.30 Спорт-парти. 20.35 Джентльмен-шоу. 21.05 Погода на завтра. 21.10 Музыка всех поколений. 21.25 Футбол. Чемпионат Европы. Сборная Голландии — сборная Англии. 23.40 «Правда». Д/ф.

IV канал, НТВ

8.00 Мир вашему дому. 8.25 «Василий Буслаев». Х/ф. 9.40 Д/ф. 10.00 Антресоль. 10.30, 13.30, 16.45 СИБ. 10.40 Французский язык для детей. 11.00 АБВГДейка. 11.30 В рабочий полдень. 12.00 Наука видео. 12.30 Человек в рыночной экономике. 13.00 «Сокровища народного творчества». 13.35 «Безумная Лори». с. 2. 14.45 Маленький концерт. 15.00 «Рядом с солдатом». 16.00 Музыкальные новости. 16.15 Муззон. 17.00 Мультсериал. 17.30 Женские истории. «Дэзл». 18.00, 21.00, 23.00 Сегодня. 18.35 Герой дня. 19.00 «Миллионы

Бригстера». Х/ф. 20.45 Доктор Угол. 21.35 «Смерть по контракту». 22.30 Времечко. 23.20 Большой ринг. 23.50 Пинк Флойд.

Санкт-Петербург

11.55, 12.55, 13.55, 15.55, 17.55, 18.55, 19.55, 20.55, 21.55 Информ ТВ «Сейчас». 12.05 «Первая любовь». 13.05 Срок ответа сегодня. 13.35 Советы садоводам. 13.45 Телеслужба безопасности. 14.05 «Жара в Акапулько». 15.50 Стиль жизни. 16.05 «Овертайм». 16.20 Мультфильм. 16.30 «Философия по Филу». 16.55 Спортивное обозрение. 17.05 Только без паники. 17.30, 18.00 Показывает ЛОТ. 18.35 Большой фестиваль. 19.05 «Первая любовь». 20.05 «Вот снова этот двор». М/ф. 20.40 Телеслужба безопасности. 21.00 Спорт. 21.05 «Жара в Акапулько». 22.05 На ночь глядя. 22.20 «Ремо: безоружен и опасен». Х/ф.

Польское телевидение

Программа 1

07 00 Кофе или чай? 08 45 Беседа. 09 00 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 09 30 Программа для детей. 10 00 Новости. 10 10 Мама и я. 10 25 Гимнастика. 10 30 Дошкольники дома. 10 55 Поговорим о детях. 11 00 «Дочкин миллионер». Сериал пр-ва США. 11 50 Музыкальная программа. 12 00 Рынок труда. 12 20 Тележурнал. 12 30 Киножурнал. 12 50 Домашний юрист. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Сельскохозяйственный журнал. 13 45 Телекомпьютер. 14 00 Великие открытия в биологии. 14 15 Атом, звезды, жизнь. 14 30 Квант. 14 50 Джойстик. 15 10 Счет математики. 15 30 Что такое газ. 15 50 Программа дня. 16 00 Развлекательная программа. 16 30 «Неустранимые». Сериал пр-ва Канады. 17 00 Программа для молодежи. 17 25 Программа для детей. 17 50 Календарь XX века. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Лицом к лицу. 18 50 Журнал потребителя. 19 05 «Не от мира сего». Сериал пр-ва США. 19 30 Чрезвычайный пересмотр. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 «Путь к себе». Фильм пр-ва США. 22 45 Пульс дня. 23 00 Сейсмограф. 23 10 Письмо о хозяйстве. 23 45 Войдя в казарму. 00 05 Новости. 00 20 Спортивная программа. 01 40 Ночное бдение без бутылки. 02 40 Откуда эта впечатлительность.

Программа 2

08 00 Панорама. 08 10 Спортивная программа. 08 15 Новости. 08 30 Музыкальная программа. 08 50 Академия здоровья. 09 00 Местная программа. 09 30 «Повесть о Швейке». 10 00 Мир женщин. 10 30 Фонтаны Рима. 11 00 Программа для молодежи. 11 25 Тележурнал. 11 50 Путешествия во времени и пространстве. 13 10 Марафон трезвости. 13 40 Концерт влюбленных. 14 00 Панорама. 14 20 «Запретная любовь». Сериал пр-ва Испании. 15 05 Музыкальный журнал. 15 45 Музыкальные новости. 15 55 Приветствие. 16 00 Сериал пр-ва Канады. 16 25 Академия здоровья. 16 35 Спортивная студия. 17 00 Исторический журнал. 17 30 Тележурнал. 18 00 Программа для детей. 18 10 Наши деньги. 18 40 Католическая программа. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 35 Программа для молодежи. 21 00 Экологическая программа. 21 10 Репортеры двойки представляют. 21 25 Спортивная студия. 23 30 Панорама. 00 05 «Время черешни». Фильм пр-ва Израйля. 01 45 Панорама.

19, СЕРАДА

Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 15.00, 18.50, 0.00 Новости. 8.15 «Вселенная». Д/ф. 9.00 «Кобра». 9.50 «Здоровье». 10.10 «Приключения Электроника». с. 2. 11.15 Зорная ростань. 11.55 Видимо-невидимо. 12.55 «Происшествие в Утиноозерске». Х/ф. 15.00 Новости. 15.15 «Флиппер». 15.45 «Фантазии по Гоголю». Спект. Ч. 1. 17.00 Кредо. 17.20 Гости в дом. 17.50 Музыкальный антракт. 18.00 «Софрозин». Д/ф. «Аркелоп». Мультфильм. 18.25 Экономикст. 18.35 MTV. 18.50 Новости. 19.05 «Кобра». 20.00 Кто это? 20.05 Супергол. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.55 Музыкальный антракт. 22.05 «Королева Марго». с. 5. 23.05 Канн-96. 23.35 Королевская охота. 0.15 Новости. ГРОДНО: 17.50 Дневник Приемлемая. 18.05 Разговор по случаю. 18.20 Городница. Художественная программа.

ОРТ

5.00 Телеутро. 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.45 Новости. 8.15, 17.20 «Секрет тропиканки». 9.05 Тема. 9.50 В мире животных. 10.30, 18.35 Угадай мелодию. 11.10 Телерадиокомпания «Мир». 14.20 «Рыцарь Отважное Сердце». 14.45 Кактус и К. 14.55 До-ми-соль. 15.10 Зов джунглей. 15.40 «Элен и ребята». 16.05 Тет-а-тет. 16.30 Семь дней спорта. 18.10 Час пик. 19.00 «Чтобы помнили...» 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.45 Футбол. Хорватия — Португалия. 21.20 Футбол. Россия — Чехия. 23.55 Новые обыватели. 0.35 Памятные страницы кино.

Канал «Россия»

6.30 «Дон Кихот Ламанчский». 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00 Вести. 7.20 В этот день... 7.30 Деловая Россия. 8.00 Проще простого. 8.30 Бочка меда. 9.00 «Санта-Барбара». Х/ф. 9.55 Клип-антракт. 10.20 «Эй, ухнем!» Фольклорный фестиваль. 10.35 Футбол. Чемпионат Европы. Сборная Румынии — сборная Испании. 16.20 Россия в лицах. 16.45 «Девочка из завтра». 17.15 Вопросы рядового гражданина. 17.25 Своя игра. 17.55 «Личное дело». 18.25 Выборы — 96. 19.35 «Санта-Барбара». Х/ф. 20.30 Спорт-парти. 20.35 Сам себе режиссер. 21.05 Погода на завтра. 21.10 «Не будите спящую собаку». Х/ф. 23.25 Футбол. Чемпионат Европы. Сборная Италии — сборная Германии.

IV канал, НТВ

8.00 Мир вашему дому. 8.25 «Василий Буслаев». Х/ф. 9.40 «Таина красоты». 10.00 Антре-соль. 10.30, 13.30, 16.45 СИБ. 10.40 Французский язык для детей. 11.00 АБВГДейка. 11.30 В рабочий полдень. 12.00 Наука видео. 12.30 Человек в рыночной экономике. 13.00 «Сокровища народного творчества». 13.35 «Безумная Лори». Х/ф. 14.45 Маленький концерт. 15.00 Рядом с солдатом. 16.00 Музыкальные новости. 16.15 «Муззон». 17.00 Мультсериал. 17.30 Женские истории. «Дэзл». 18.00, 21.00, 23.00 Сегодня. 18.35 Герой дня. 19.00 «Детектив». Х/ф. 20.45 Доктор Угол. 21.35 «Смерть по контракту». 22.30 Времечко. 23.20 На пути к Атланте. 23.50 Кафе Обломов.

Санкт-Петербург

11.55, 12.55, 13.55, 15.55, 17.55, 18.55, 19.55, 20.55, 21.55 Информ ТВ «Сейчас». 12.05 «Первая любовь». 13.05 Срок ответа сегодня. 13.35 Советы садоводам. 13.45 Телеслужба безопасности. 14.05 «Жара в Акапулько». 15.50 Стиль жизни. 16.05 Страсти-мордасти. 16.20 Мультфильм. 16.30 «Философия по Филу». 16.55 Спортивное обозрение. 17.05 Только без паники. 17.30, 18.00 Показывает ЛОТ. 18.35 Большой фестиваль. 19.05 «Первая любовь». 20.05 Юрий Березин. «Певец своей печали». 20.40 Служба безопасности. 21.00 Спорт. 21.05 «Жара в Акапулько». 22.05 На ночь глядя. 22.20 «Память». Х/ф. с. 1.

Польское телевидение

Программа 1

07 00 Кофе или чай? 08 45 Беседа. 09 00 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 09 30 Музыкальный ящик. 10 00 Новости. 10 10 Мама и я. 10 25 Гимнастика. 10 30 Дошкольники дома. 10 55 Поговорим о детях. 11 00 «Бони». Сериал пр-ва Австралии. 11 50 Музыкальная программа. 12 00 Тележурнал. 12 30 Наше государство. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Сельскохозяйственный журнал. 13 40 Орфография. 14 00 Портреты современной польской прозы. 14 40 Самое важное. 14 50 Угадай, выскажись. 14 55 Путешествие за горизонт. 15 25 Интернет в первой программе. 15 30 История польского радио. 15 50 Программа на вечер. 16 00 Музыкально-поэтическая программа. 16 30 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 16 50 Интернет в первой программе. 17 10 Программа для молодежи. 17 25 Для детей. 17 50 Календарь XX века. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Тележурнал. 18 50 С камерой среди животных. 19 10 «Солнечный патруль». Сериал пр-ва США. 20 00 Вечеринка. 23 10 Новости. 21 10 Художественный фильм. 22 50 Пульс дня. 23 05 Украина. 23 35 Интернет в первой программе. 00 00 Новости. 00 15 Спортивная программа. 02 00 Репортаж. 02 30 Музыкальная программа.

Программа 2

08 00 Панорама. 08 10 Спортивная программа. 08 15 Новости. 08 30 Музыкальная программа. 08 50 Академия здоровья. 09 00 Местная программа. 09 30 «Нескучные дни». Сериал пр-ва США. 10 00 Мир женщин. 10 30 Подводные приключения. 11 00 Программа для детей. 11 25 Мой театр. 12 15 Блокнот. 12 45 Музыкальное путешествие. 13 40 Мой маленький мир. 14 00 Панорама. 14 20 «Доктор из альпийской деревни». Сериал пр-ва Германии. 15 05 Музыкальный журнал. 15 35 Музыкальные новости. 15 45 Приветствие. 16 00 Мультсериал. 16 25 Академия здоровья. 16 35 Пейзажи польской деревни. 17 00 Животные вокруг нас. 17 30 Тележурнал. 18 00 Киносеанс. 18 30 Документальный фильм. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 05 Тележурнал. 20 35 Программа для молодежи. 21 00 Экспресс репортеров. 21 25 Спортивная программа. 23 30 Панорама. 00 00 Телеастр. 01 00 Панорама. 01 05 Документальный фильм.



КІНАА

«ГРОДНА»
14.06-17.06 «Смяротны»
17.10-19.10, 21.00 Відз: 14.06
«Паўторны удар» (жыл): 18.06
«Крыжаны» (трылер): 22.06
10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00
«Космас»
14.06 - «Універсальны»
20.30; Дыскатака - 22.00, 15.06
17.20, 19.10; Дыскатака -
«Універсальны салдаці» - 11.06
(пад) 17.06 - «Універсальны салдаці»
(пад)
«ЧЫРВОНАЯ ЗОРКА»
Кіназала: 14.00 - «Крыжаны»
20.50; «Золаташукальнікі» -
«Гарачыя ночы Жазыфіны» -
Імя ПУШКІНА
14.06 - для дзяцей: «Карс»
16.10; «Забойца-романты» -
«Шаравая маланка» - 12.10, 1
18.50; «Бенга Бонга» - 14.30,
«КАСТРЫЧНИК»
14.06 - «Анёл-захавальнік»
17.00, 18.50, 20.40; «Рэванш»
(эротыка) - 14.40, 21.00 Відз: «Патажны прышэльцы» (фэ)
(эротыка) - 22.00; «Эмануэль»

20, ЧАЦЬВЕР

Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 15.00, 18.50, 0.15 Новости. 8.15 Фильм-концерт. 8.45 «Тайны древних пещер». Киноочерк. 9.00 «Кобра». 9.50 Королевская охота. 10.30 Студия «Сущность». 11.30 «Приключения Электроника». с. 3. 12.30 «Мы мечтали о мире». Д/ф. 13.00 «Чужой случай». Х/ф. 15.15 «Флиппер». 15.45 «Фантазии по Гоголю». Ч. 2. 16.50 Арсенал. 17.20 Уроки Н.Новожиловой. 17.50 Музыкальный антракт. 18.00 «Красная тетрадь». Д/ф. 18.25 Экономикст. 18.35 MTV. 19.05 «Кобра». 20.05 Крок. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.55 Музыкальный антракт. 22.05 «Королева Марго». с. 6. 23.05 «Крок». 23.35 «Композиторы Беларуси». Вячеслав Кузнецов. Симфония N 3. ГРОДНО: 16.50 Экология и мы. 17.50 Дневник Приемлемая. 18.05 Разговор по случаю. 18.20 Здесь начиналась война.

ОРТ

5.00 Телеутро. 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 0.05 Новости. 8.15, 17.20 «Секрет тропиканки» 9.05 «Чтобы помнили...» 9.45 Клуб путешественников. 10.30 Мультфильм. 10.40 Смак. 11.10 Телерадиокомпания «Мир». 14.20 «Рыцарь Отважное Сердце». 14.45 Легенда 15.10 Тин-тоник. 15.40 «Элен и ребята». 16.05 Рок-урок. 16.30 Семь дней спорта. 18.10 Час пик. 18.35 Лотто-Миллион. 19.00 Один на один. 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.45 «Любовь с привилегиями». Х/ф. 23.15 Обоз. 0.20 Музыкальная программа MTV.

Канал «Россия»

6.30 «Дон Кихот Ламанчский». 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00, 23.20 Вести. 7.20 В этот день... 7.30 Деловая Россия. 8.00 Своя игра. 8.30 Сам себе режиссер. 9.00 «Санта-Барбара». Х/ф. 9.55 Клип-антракт. 10.20 Эй, ухнем! 10.35 Футбол. Чемпионат Европы. Сборная Турции — сборная Дании. 15.30, 16.20 Баскетбол. Финал чемпионата НБА. 16.45 «Девочка из завтра». 17.15 Эксповидео. 17.25 Проще простого. 17.55 «Темная» для М.Урнова. 18.10 Ничего, кроме... 18.25 Анонимные собеседники. 19.35 «Санта-Барбара». Х/ф. 20.30 Эх, дороги! 21.00 Погода на завтра. 21.05 «1984». Х/ф. 23.05 Дневник чемпионата Европы по футболу. 23.35 Звезды мирового экрана. 0.25 Музыка всех поколений.

IV канал, НТВ

8.00 Мир вашему дому. 8.25 «Рыцарский замок». Х/ф. 10.00 Антре-соль. 10.40 Немецкий язык для детей. 11.00 Джаз-квартет «Амстердам — Москва». 11.30 В рабочий полдень. 12.00 Родники. 12.30 Человек в рыночной экономике. 13.00 «Народный костюм». 13.35 «Остров сокровищ». 14.40 Ансамбль «Русские сезоны». 15.00 «Антигитлеровская коалиция». Ф. 1. 15.30 Слово о К.Воробее. 16.15 Муззон. 17.00 Мультсериал. 17.30 Женские истории. «Дэзл». 18.00, 21.00, 23.00 Сегодня.

14 — 20 чэрвеня 1996 г.



5

ФІША ГОРАДНІ

«Заход» (вострасюжэты дэтэктыў) - 9.50, 11.40, 13.30, 15.20, 16.05, 19.05 - «Два паліцэйскіх», 16.05, 17.05 - «Дрыжэньне зямлі», 16.05, 19.05 - «Аблівы» - 2, «Адпор» (фантастыка), 20.05, 21.05, 23.05 - «Чорная рука Гармлея» (баявік). Пачатак сеансу - 8.00, 20.00.

«Салдат» - 13.40, 15.30; «Калі гэта каханьне» - 17.20, 19.00, 20.05 - «Універсальны салдат» - 13.40, 15.30; «Калі гэта каханьне» - 21.00, 16.05 - «Ніндзя-тэрмінатар» - 10.00 (ільготны), 15.30, 13.40, 15.30; «Калі гэта каханьне» - 17.20, 19.10, 21.00; «Салдат» - 13.40, 15.30; «Калі гэта каханьне» - 17.20, 19.10, 21.00.

«Вады спорт» - 12.40; «Паўстаўшыя з пекла - 4» - 14.20, 18.40, 11.00; «Сіняя зала» - «Геркулес у лабірынце» - 11.50, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00.

«Роль Лей» (м/ф) - 10.00; «Бенга Бонга» (камедея) - 11.50, 14.00, 18.20, 20.20, 15.05 - «Бенга Бонга» - 10.00, 14.30, 16.40, 18.50; «Дыскаўска» - 21.00, 16.05 - «Шаравая маланка» - 12.00, 16.40; «Дыскаўска» - 21.00.

«Рык» - 10.00, 11.50, 12.30, 15.30; «Журавіны ў цукры» - 15.10, «Хрысціонага бацьку» - 15.20, 17.00, 18.20, «Дзікае іжненьне» - 15.20, 14.06 - «Дэаццацэ малпаў» (баявік) - 15.00, 18.40, «Фантастыка» - 16.50, 20.30, «Відэабар» - 14.05 - «Эмануэль навека» - 15.00, «Афрыцы» - 24.00.

18.35 Герой дня. 19.00 «Игорный дом» X/f. 20.45 Доктор Угол. 21.45 «Смерть по контракту». 22.30 Времецко. 23.20 «Железный крест». X/f.

Санкт-Петербург

11.55, 12.55, 13.55, 15.55, 17.55, 18.55, 19.55, 20.55, 21.55 Информ ТВ «Сейчас». 12.05 «Первая любовь». 13.05 Срок ответа сегодня. 13.35 Советы садоводам. 13.45 Телеслужба безопасности. 14.05 «Жара в Акапулько». 15.50 Стиль жизни. 16.05 «Ржавые провода». 16.30 «Философия по Филу». 16.55 Спортивное обозрение. 17.05 Только без паники. 17.30, 18.00 Показывает ЛОТ. 18.35 Большой фестиваль. 19.05 «Первая любовь». 20.05 «Я — гений». 20.40 Телеслужба безопасности. 21.00 Спорт. 21.05 «Жара в Акапулько». 22.05 На ночь глядя. 22.20 «Память». с. 2.

Польское телевидение

Программа 1

07 00 Кофе или чай? 08 45 Беседа. 09 00 Мультсериал. 09 30 Программа для детей. 10 00 Новости. 10 10 Мама и я. 10 25 Гимнастика. 10 30 Дошкольники дома. 10 55 Поговорим о детях. 11 05 «Юристы из города ангелов». Сериал пр-ва США. 11 50 Музыкальная программа. 12 00 Кулинарный журнал. 12 20 Это легко. 12 30 Таков мир. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Сельскохозяйственная программа. 13 40 Здоровье. 14 05 Птицы. 14 40 В райском саду. 15 00 Животные мира. 15 30 Такой пейзаж. 15 50 Программа для детей. 16 00 Программа для молодежи. 16 30 «Макс Глик». Сериал пр-ва Канады. 17 00 Для молодежи. 17 25 Для детей. 17 50 Календарь XX века. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Киножурнал. 18 45 Автомагия. 19 10 «Папа майор». Сериал пр-ва США. 19 30 Католический журнал. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 «Випер». Сериал пр-ва США. 22 00 Публицистическая программа. 22 45 История олимпиад. 23 20 Правительственная программа. 23 30 Пегас. 00 00 Хозяйственные новости. 00 15 Лучшие книги. 00 20 Документальный фильм. 01 05 «Джо и Милоу». Фильм пр-ва Франции.

Программа 2

08 00 Панорама. 08 10 Спортивная программа. 08 15 Новости. 08 30 Музыкальная программа. 08 50 Академия здоровья. 09 00 Местная программа. 09 30 Дети, заботы и мы. 10 00 Мир женщин. 10 30 Ми, который не может погибнуть. 10 55 Мультфильм. 11 00 Клуб пана Рыся. 11 25 Тележурнал. 12 25 Звезды. 14 00 Панорама. 14 20 «Луки Лук». Сериал пр-ва Италии. 15 20 Музыкальный журнал. 15 55 Приветствие. 16 00 Под небом Африки. 16 25 Академия здоровья. 16 35 Спортивная студия. 17 00 Программа о животных. 17 30 Телетурнир. 18 00 Один на один. 18 30 Документальный фильм. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 35 Концерт. 22 00 Панорама. 22 30 Спортивная студия. 22 40 Тележурнал. 22 45 «Руби». Фильм пр-ва США. 00 35 Быть женщиной. 01 20 Панорама. 01 25 Открытый город.



21, ПЯТНІЦА

Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 15.00, 18.50, 0.25 Новости. 8.15 «Не улетай, землянин!» X/f. 8.53 Выпускной экзамен по физике за курс средней школы. 9.00 «Кобра». 9.50 Мультфильмы. 10.20 «Дети партизана». X/f. 11.20 «Память про Великую войну». Д/ф. 12.20 «Бессмертный гарнизон». X/f. 15.15 «Флиппер». 15.40 Концертный сезон. 16.10 «Забудь нельзя». Телеочерк. 16.40 «Приглашаем на вечерки». 17.20 «Белорусский меридиан». 17.50 Музыкальный антракт. 18.00 Олимпийский силуэт. Гребля на байдарках и каноэ. 18.25 Экономикст. 18.35 MTV. 19.05 «Кобра». 20.05 Международный курьер. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.55 Музыкальный антракт. 22.05 «Я тебя никогда не забуду». X/f. 23.35 «12, или На ночь глядя». 23.55 Акколада. 0.40 Темная комната. ГРОДНО: 17.50 Дневник Приемная. 18.00 По существу. 18.10 Только по пятницам.

ОРТ

5.00 Телеутро. 8.00, 11.00, 17.00, 22.35 Новости. 8.15, 17.20 «Секрет тропиканки». 9.10 Один на один. 9.50 Игрой, гармонь любимая! 10.25 Поша все дома. 11.10 Телерадиокомпания «Мир». 14.20 «Рыцарь Отважное Сердце». 14.45 «Графиня Шереметева». 15.30 «Элен и ребята». 16.00 «Призвание». 16.30 Семь дней спорта. 18.15 Человек и закон. 18.45 Поле чудес. 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.45 «Детективное агентство «Лунный свет». 21.45 Взгляд. 22.45 «Гу-га». X/f.

Канал «Россия»

6.30 «Дон Кихот Ламанский». 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00, 23.20 Вести. 7.20 В этот день... 7.30 Деловая Россия. 8.00 Проще простого. 8.30 Джентльмен-шоу. 9.00 «Санта-Барбара». X/f. 9.55 Клип-антракт. 14.00 Иванов, Петров, Сидоров и другие. 14.55 «Труд». Д/ф. 15.25 Мультфильм. 15.30 «Не переживай...». 15.45 Там-там новости. 16.20 «Прокофий и Евдокия». Д/ф. 16.50 Дисней по пятницам. 17.45 Мультфильм. 17.55 Астрология любви. 18.25 Вертикаль. 19.35 «Санта-Барбара». X/f. 20.30 Спорт-пари. 20.35 Маски-шоу. 21.05 Погода на завтра. 21.10 «Доктор». X/f. 23.35 Репортер. 23.50 Музыка всех поколений. 0.05 «Иван А.» X/f.

IV канал, НТВ

8.00 Мир вашему дому. 8.25 «Однажды ночью». X/f. 10.40 «Павел Корин. Русь уходящая». 10.00 Антре-соль. 10.40 Английский язык для детей. 11.00 Мультфильм. 11.10 Песни М.Фейгина. 11.30 В рабочий полдень. 12.30 Планета «Здоровье». 12.30 Человек в рыночной экономике. 13.00 «Сокровища народного творчества». 13.35 «Остров сокровищ». 14.40 «Антигитлеровская коалиция». Д/ф. 15.10 «В этот день начиналась эпоха солдата». 16.00 Музыкальные новости. 17.00 Мультсериал. 17.30 Футбольный клуб. 18.00, 21.00, 23.00 Сегодня. 18.35 Герой дня. 20.40 Доктор Угол. 21.35 «Перемените обстановку». 22.30 Времецко. 23.20 «Ночные глаза-3». X/f. 1.05 Эротические шоу мира.

Санкт-Петербург

11.55, 12.55, 13.55, 15.55, 17.55, 18.55, 19.55, 20.55, 21.55 Информ ТВ «Сейчас». 12.05 «Первая любовь». 13.05 Срок ответа сегодня. 13.35 Советы садоводам. 13.45 Телеслужба безопасности. 15.50 Стиль жизни. 16.05 «Алые паруса». 16.30 «Философия по Филу». 16.55 Спортивное обозрение. 17.05 Только без паники. 17.30, 18.00 Показывает ЛОТ. 18.35 Большой фестиваль. 19.05 «Первая любовь». 20.05 «Без названия». 20.40 Телеслужба безопасности. 21.00 Спорт. 21.10 Блеф-клуб. 22.05 «Как быть любимыми». 22.20 «Память». с. 3.

Польское телевидение

Программа 1

07 00 Кофе или чай? 08 45 Беседа. 09 00 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 09 30 Театральное сумасшествие. 10 00 Новости. 10 10 Мама и я. 10 25 Дошкольники дома. 11 00 «Индiana Джонс». Сериал пр-ва США. 11 50 Музыкальная программа. 12 00 Сделай как мы. 12 15 Встреча. 12 30 Под чертой. 12 50 Спасты от забвения. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Тележурнал. 13 40 Третий сектор. 13 45 Мифы и реальность. 14 00 Школы за океаном. 14 15 Иное измерение. 14 30 Третий сектор. 14 35 Азбука профессий. 14 55 Если не Оксфорд, то что? 15 05 Идолы. 15 25 Если не Оксфорд, то что? 15 50 Программа дня. 16 00 Музыкальная программа. 16 30 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 17 00 Программа для молодежи. 17 25 Программа для детей. 17 50 Календарь XX века. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Тележурнал. 18 30 Ежедневник культуры. 18 45 Безопасность. 19 05 Свидание втемную. 19 50 Что бы еще. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 «Интернациональный бархат». Фильм пр-ва Англии. 23 20 Пульс дня. 23 35 Четверть часа. 00 00 Новости. 00 15 Тележурнал. 00 50 Развлекательная программа. 01 05 «Плохой урок». Фильм пр-ва США. 02 50 Ежедневник культуры.

Программа 2

08 00 Панорама. 08 10 Спортивная программа. 08 15 Новости. 08 30 Музыкальная программа. 08 50 Академия здоровья. 09 00 Местная программа. 09 30 «Полный дом». Сериал пр-ва США. 10 00 Мир женщин. 10 30 Мир, который не может погибнуть. 10 55 Мультсериал. 11 00 Программа для молодежи. 11 25 Телетатр. 12 15 Репортаж. 13 15 Звезды. 14 00 Панорама. 14 20 «Золото Алески». Сериал пр-ва Польши. 15 15 Музыкальный журнал. 15 45 Музыкальные новости. 15 55 Приветствие. 16 00 Мультсериал. 16 25 Академия здоровья. 16 40 Музыкальная программа. 17 05 Спортивная студия. 18 00 Развлекательная программа. 18 30 «Полный дом». Сериал пр-ва США. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 05 Телетурнир. 20 35 Программа для детей. 21 00 Развлекательная программа. 22 00 Панорама. 22 35 Спортивная программа. 22 50 Развлекательная программа. 23 40 «Из архива X». Сериал пр-ва США. 00 30 Мужчины Голливуда. 01 20 Панорама. 01 25 Развлекательная программа.

22, СУБОТА

Белорусское телевидение

8.00, 21.00 Новости. 8.15 Здоровье. 8.50 Мультфильм. 9.00 «Все про все». 9.25 «Солдат». 10.00 Телемарафон «Память». 10.20 Лития в Свято-Николаевском храме. 10.30 Траурная церемония перезахоронения останков погибших защитников Брестской крепости. 10.40 Торжественный митинг. 11.00 Продолжение телемарафона «Память». 16.00 «После Победы». Д/ф. Ф. 1. 16.40 Жаркое лето 41-го. 17.10 Они были первыми... 17.40 Многоголосие. 18.10 Белорусский дом. 18.40 Галерея. 19.10 Телевизионный Арт-клуб. 19.25 «Кадина каждый знает». X/f. 20.40 Колыбельная. 21.45 Телемарафон «Память». 23.45 Футбол. Кубок УЕФА — Интертото «Атака-Аура» (Минск) — «Ротор» (Волгоград). 24.00 Видимо-невидимо.

ОРТ

7.00 Песни военных лет. 7.20 «Эскадрон гусар летучих». X/f. 8.45 Слово пастыря. 9.00, 14.00, 18.05 Новости. 9.15 Не зевай! 9.45 Утренняя почта. 10.20 Смак. 10.40 Сокровища Государственного Исторического музея. 11.10 «Завтра была война». X/f. 12.40 «На краю». X/f. 13.35 Автомобиль и я. 14.20 Фильм-сказка «Золотые рога». 15.35 Америка с М.Таратуты. 16.05 В мире животных. 16.45 «Они сражались за Родину». X/f. 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.45 Что? Где? Когда? 22.05 Футбол. 1/4 финала. 0.25 По страницам «Голубого огонька».

Канал «Россия»

7.00, 13.00, 19.00, 22.00, 22.55 Вести. 7.20 В этот день... 7.30 Всего понемногу. 8.25 Эксполес. 8.40 «Вовулякиа, или Загадка доктора Никодима». 8.55 Золотой ключик. 9.10, 12.55 Клип-антракт. 9.15 Устами младенца. 9.45 Путешествие «Инвайт». 10.00 Вести в одиннадцать. 10.15 Парламентская неделя. 11.00 Доброе утро! 11.55 «Поэт в России — больше, чем поэт». 12.25 Крестьянский вопрос. 13.20 Де факто. 13.50 «Океан». X/f. с. 1. 14.45 Старый Петербург. 15.15 Бесконечное путешествие. 15.55 Субботний вечер с РТР. 16.55 Футбол. Чемпионат Европы. 1/4 финала. 19.35 «Белорусский вокзал». X/f. 21.15 Погода на завтра. 21.20 Спорт-пари. 21.25 Мультпросвет. «Сказка сказок». 22.05 Момент истины. 23.10 Программа «А».

IV канал, НТВ

8.00 Программа для христиан. 8.30 «Сокровища». 9.00 Телегазета. 9.05 Нужные вещи. 9.25, 11.10, 12.20 Семейный канал. 9.45 Домовладелец. 10.00 Медицина для вас. 10.25 Пенсioen. 10.30, 13.30, 16.45 СИБ. 10.40 Ноу-хау. 11.30 В семейный блокнот. 11.55 Журнал журналов. 12.05 Солярис S. 12.40 «Судьба Алексея Береста». 13.35 «С полуслова». 14.05 На дорогах России. 14.15 О.Кучкина. Время «Ч». 14.45 Ток-шоу «Карьера». 15.15 Музыкальная кунсткамера. 15.45 «Новости кино». 16.05 Георгий Владимов и его генералы. 17.00 «Динозаврик по имени Динк». 17.30 «Дог-шоу. Я и моя собака». 18.00. 21.00 Сегодня. 18.30 «Шпионы». Д/ф. 19.00 «Полиция Майами». 20.00 Намедни. 20.45 Куклы. 21.35 «Челюсти-2». X/f. 23.35 Третий глаз. 0.20 Плейбой.

Санкт-Петербург

9.35 «Честь имею». 9.55 Барбара Хендрикс в Петербурге. 10.25 «Неизвестное». Научно-популярная программа. 10.55, 12.55, 18.55, 20.55 Информ ТВ «Сейчас». 11.05 Стиль жизни. 11.10 Ток-шоу «Набум». 11.40 Еще одна Россия. 12.05 Мы и банк. 12.25 По всей России. 12.40 «Старое танго». Забытые песни. 13.05 «На бис». Белла Давидович. 13.25 «Торпедоносцы». X/f. 14.55 У всех на виду. 15.05 Сокровища Петербурга. «Мелодия в мраморе». 15.20 Парадоксы истории. 15.50 Детское ТВ. 16.30 Клуб балльных танцев «Ритм». 16.55 Спортивное обозрение. 17.05 Мультфильм. 17.15 «Двадцать дней без войны». X/f. 19.05 «Дни войны». Т/ф. 19.15, 21.10 «А зори здесь тихие». X/f. 21.05 Блеф-клуб.

Польское телевидение

Программа 1

08 00 Экологическая программа. 08 15 Из Польши. 08 30 Все об огороде. 08 55 Агроиния. 09 30 Открытия. 09 55 Программа дня. 10 00 Новости. 10 10 «Зерно». Программа католической редакции. 10 35 Программа для детей и молодежи. 11 35 Кант. 12 00 Гол крысы. 13 00 Новости. 13 10 Страна. 13 55 Телеконцерт желаний. 14 00 Животные мира. 14 30 Мультфильмы У. Диснея. 15 55 Телетурнир. 16 25 «Был Косби Шоу». Сериал пр-ва США. 16 55 Спортивная студия. 17 50 Телеэкспресс. 18 55 Календарь XX века. 19 05 «Бельница надежды». Сериал пр-ва США. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 «Флэш Гордон». Фильм пр-ва США. 23 05 Атланта-96. 23 35 Перед Олимпиадой. 00 00 Новости. 00 10 Спортивная суббота. 00 30 «Пожелание смерти». Фильм пр-ва США. 02 10 «По ту сторону». Сериал пр-ва США. 03 30 Музыкальная программа.

Программа 2

08 00 Панорама. 08 10 Музыкальная программа. 08 30 Такие одинокие. 08 50 Уроки языка глухонемых. 09 00 Мультсериал. 09 20 Приветствие. 09 30 Местная программа. 10 30 Тележурнал. 11 00 Жизнь рядом с нами. 11 30 Сообщество в культуре. 12 00 Встреча с Ганной Барберой. 13 00 Академия польского кино. 14 45 Развлекательная программа. 15 00 События недели. 15 30 Ребусы. 15 55 Концерт. 16 20 Телетурнир. 16 50 «Карино». Сериал пр-ва Польши. 17 15 Телетурнир. 18 10 «Потерянные во времени». Сериал пр-ва США. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 19 30 Семь дней — мир. 19 50 Телетурнир. 20 25 Спортивная студия. 22 30 Панорама. 23 00 Слово на воскресенье. 23 10 Юбилей подвалычка под баранами. 01 00 Панорама.

Программа 2

Я не верю, что час / падеж / поущасца мяняюць чапавка. Упоўнена, што ўнутры цябе трапеча такія ж, як у нас, сэрца. Сьветлая душа / бацьца сэрца неумаймавага романтика. Меней тае дзень тваёго зьдзяўлення на сьвет — вельбарна сьветла для ўсіх тваіх старых сяброў.

Прамакель дзень Валеры, ты дасягнеш узросту Хрыста. Вішуча! Пражыты і перажыты нямеда, але наперадзе — лідэра жыцця, вяртале, несцьняне / спадзяюся, ішчэсьце. Шчыра жадаю табе здароўя, шчасця, каханьня, посьпехаў. Вельмі хачу, каб ты пакарыў усе ярышыні, да якіх імкнешся, дабіўся ўсяго, чаго пражэш.

Нахай цябе радуць твае дзеці! Нахай не хварэюць / што год кмеюць твае чудовыя бацькі! Нахай зьенка пачуе атырныя струны / ніколі-ніколі не збярэжэюць бліскі людзі!

23, НЯДЗЕЛЯ

Белорусское телевидение

8.00 «Далеко-далеко на юг». Мультфильм. 8.10 «Формула любви». X/f. 9.40 «Конон». 10.05 Лучшие хиты MTV. 10.35 Студия «Колыбельная». 11.30 «Вершина мира». 10.50 Все нормально, мама! 12.20 Турбоэктв. 12.40 Театр в кресле. 13.20 «Все мы родом из детства». 14.30 Студия «Окно». 15.00 Авто-парк. 15.15 Мост. 15.45 «Дикий юг». 16.15 «Зорная роща». 17.15 Бездельник. 17.45 Вершина мира. 18.05 «Офицеры». X/f. 19.40 Колыбельная. 20.00 Резонанс. 20.50 Спортивный телекурьер. 20.55 Новости-ТВ. 21.10 Ток-шоу «Карамболь». 21.45 «Бонни и Клайд» — итальянски. X/f. 23.25 Бархатный сезон.

ОРТ

7.00 Спортлото. 7.10 Проснись и пой. 7.45 «Эскадрон гусар летучих». с. 2. 9.0, 14.00, 23.25 Новости. 9.15 Непутевые заметки. 9.30 Поша все дома. 10.10 Утренняя звезда. 11.00 «Служу России!». 11.30 Играй, гармонь любимая! 12.00 Русский мир. 12.25 Под знаком Пи. 12.55 Смехопанорама. 13.30 «Тайны пиратских кладов». 14.20 «Вокзал мечты». 15.10 Как-то раз. 15.20 Клуб путешественников. 16.10 Мультфейерверк. 16.55 «Ералаш». 17.15 Счастливый случай. 18.05 Клуб «Белый попуай». 19.00 Время. 19.35 Футбольное обозрение. 20.20 Футбол. 1/4 финала. 22.30 «Макбет». 23.45 Вокруг смеха.

Канал «Россия»

7.00 В этот день... 7.10 Всего понемногу. 8.05 Не вырубите... 8.20 Продленка. 8.35 Гостиница деда Мазая. 8.50 Дети — детям. 9.00 По вашим письмам. 9.30 Присяга. 10.00 Вести в одиннадцать. 10.15 Русское лето. 10.55 Звуковая дорожка. 11.50 Мультфильм. 12.00 21-й кабинет. 12.30 Книжная лавка. 13.00, 23.05 Вести. 13.20 Караоке по-русски. 13.40 «Океан». X/f. 2-я серия. 14.30 Петербургские сезоны. 15.00 Колесо истории. 16.00 Волшебный мир Диснея. 16.55 Футбол. Чемпионат Европы. 1/4 финала. 19.00 Зеркало. 19.55 Погода на завтра. 20.00 «Моя морячка». X/f. 21.25 Абзац. 22.20 У Ксюши. 22.50 Рек-тайм.

IV канал, НТВ

8.00 Прикосновение. 9.00 Ритмика. 9.15 Ключевой момент. 9.30 Телегазета. 9.35 Грош в квадрате. 10.05, 10.40, 11.40 Семейный канал. 10.30, 13.30, 16.45 СИБ. 11.00 Полезные советы. 11.230 Графоман. 11.30 Откровение. 12.00 «Медвежья свадьба». X/f. 13.35 «Бурда моден» предлагает... 14.05 Страна городов. 14.35 Домашние питомцы. 14.55 Рубен Симонов. «Твори, лишь бы радостно!». 15.35 Поэт И.Журина. 16.00 Юмориста вызывали? 16.15 Подъем переворотом. 17.00 «Полицейский Кэттс и его собака». 15.30 Сто к одному. 18.00 Сегодня. 18.30 Д/ф. 19.00 «Полиция Майами. Отдел нравов». 20.00 Итоги. 21.15 «Челюсти-3» X/f. 23.05 Автогонки. «Индикар».

Санкт-Петербург

10.00 Страсти-мордасти. 10.15 Стиль жизни. 10.35 Вест этот цирк. 10.55, 12.55, 18.30, 20.55 Информ ТВ «Сейчас». 11.05 Личное дело. 11.35 Еще одна Россия. 12.20 Овертайм. 12.35 Храм. 13.05, 14.10 Дорога к счастью, или Хожжение в дианетику. 13.40, 14.40, 20.00 Голос рока. 15.10 Просцениум. 15.40 Детское ТВ. 17.30 Показывает ЛОТ. 18.40 Спортивная программа «Белые ночи». 21.10 Ноу смокинг. 21.55 Международное обозрение. 22.15 Гигант-шоу.

Польское телевидение

Программа 1

08 00 Сельское хозяйство в мире. 08 15 Польские танцы. 08 35 Тележурнал. 09 05 Музыкальная программа для детей. 09 35 «Дорога в Авонлеа». Сериал пр-ва Канады. 10 25 Телеутро. 10 50 Программа для детей. 11 15 В старом кино. 13 00 Трансляция из Ватикана. 13 20 Публицистическая программа. 14 00 Новости. 14 10 Неделя. 14 40 Перец и ваниль. 15 10 «Погода для богатых». Сериал пр-ва США. 16 05 Программа для родителей. 16 45 Календарь XX века. 16 55 Спортивная студия. 17 50 Телеэкспресс. 18 55 Сатирическая программа. 19 10 «Доктор Квинн». Сериал пр-

14 — 20 чэрвеня 1996 г.



6

РЭКЛАМА ☎ 45-29-96, факс: (0152)45-35-61

М. П. АЛЕСЯ
реализует
по цене
производителя:

- * рукавицы рабочие по цене 7 500 за пару;
- * костюмы рабочие - 150 000 (комплект).

даём продукцию на реализацию.

Тел.: 44-62-93, 44-83-96.

РЕАЛИЗУЕМ
оптом и мелким оптом со склада в Гродно
масло подсолнечное
рафинированное и нерафинированное
(разливное в бочках по 200 л).

Тел.: (0152) 33-4407, факс 96-73-22.

Организация
Принимает заказы (заявки) и реализует запасные части к зерноуборочным комбайнам **"ДОН-1500А(Б)"** и **"НИВА"**, а также к автомобилям **"ВОЛГА"**, **"МОСКВИЧ"**, **"ГАЗ-53"**

Тел. в Гродно (0152) 47-86-17, тел/факс 44-63-29 в Волковыске 2-26-27, 2-39-97.

Фирма "ДИНА"
Постоянно производит ремонт и техническое обслуживание пишущих машин, калькуляторов, аудио-видеоаппаратуры и телефонов всех марок импортного и отечественного производства.

Тел.: (0152) 31-73-41

Гродненский туристско-экскурсионный комплекс
приглашает на отдых:

- Озеро Нарочь с 20-го июня до августа (цены от 1 100 000 до 1 900 000, корпус и домики).
- База отдыха п.Хорлы (Херсонская обл.) с 15-го июня.
- База отдыха "Приморская" (Одесская обл.) с 19 июля.
- Болгария с 19-го июня (авиа).

Курсовки и санаторное лечение в г.Друскининкай (въезд безвизовый).

Цены самые низкие. Ждём Вас.

Наш адрес:
пр.Я.Купалы, 63, каб.109, 116, тел.6-19-00, 6-99-45.

**ПРАДАЮ**

- * скуру натуральную карычневую і чорную. Тэл.: 33-50-52
- * ячмень. Тэл.: 33-76-65
- * гадзіннік камандзірскі "Усход", танна. Тэл.: 8-01642-214-70
- * два 1,5-ныя ложка, магнітафон бабінны, драўляную галаву лася з натуральных рагамі. Тэл.: 33-79-95
- * 2-х спальны ложка, б/к з матрацамі. Тэл.: 31-83-34
- * кацёл абагравальны (паліва - цвёрдае, газ) 100 кв.м абагрэў, 2 мл. 600 т.р.; панэлі перакрыцця пустоткі 4,5х16" м - 450 т.р. за шт; матацыкл "Іж - планета" з калёскай - 350 т.р.; плітка палавая 90 т.р. за ка. м; руберойд 80 т.р. за рул. Тэл.: 2-28-27
- * м/м б/к у добрым стане; шафа 3-х дзверная б/а, канапа-ложак усё б/к; туплі "Белвест" скураныя 37 р. а/п "Зубраня". Тэл.: 31-49-86.
- Вера. Акрамя выхадных
- * жараба ва ўзросце 1 год. Тэл.: 37-12-77 (Віцебск)
- * 3-х пакаёвую прыватызаваную кватэру ў г. Бабруйска ці памяню на г. Горадню ці Брэст. Тэл.: 3-46-28 (Бабруйск), 6-15-36 (Брэст)
- * шэсць вырабленых авечых скур; 40 лістоў шыфера па 25 тыс, новыя цёплы камуфляваны касцюм 56 р.; 2 а/кна 150х150. Тэл.: 39-92-71
- * тэрмінова: Форд-Сіера, аб'ём 1,6 бензін. вул. Сав. памежнікаў, 33, пасля 18.00
- * Мыйкі-нержавейкі, помнікі з граніту. Тэл.: 264-27-69 (0172)
- * тэлефонны нумар на 31. Тэл.: 44-11-85 з 9 да 16 а/крамя выхадных.
- * сетка ацынкаваная шыр. 2 м, лінолеум шыр. 2 м 38 кв.м; прычэп да легкавага аўтамабіля. Тэл.: 72-45-86 пасля 18 г.
- * аверлок кітайскі, новы, трохрадковы. Тэл.: 31-05-91
- * каракулевыя скур 2 шт. 20 \$. Тэл.: 6-07-81
- * ложка двухмясцовы. тэл.: 5-60-73 пасля 16 г.

- * мэрсэдэс, кузаў 123 на запчасткі. Тэл.: 5-71-19
- * электранажніцы "Bosch". Тэл.: 5-71-19
- * электрамонтаж. Тэл.: 6-25-19
- * электраправодка. Тэл.: 5-11-08
- * шчэня ратвелера. Тэл.: 33-80-80
- * б/к КПП ВАЗ і насыценны гадзіннік "Юнеанс" мінулага стагоддзя. Тэл.: 99-57-38
- * дача ў г. Ашмянны ў Сухой (калодзеж, летнік, склеп, сад). Тэл.: 5-11-22 (Смаргонь), вечарам.
- * пішучую машынку "Ліственніца", кабэль АВВГ 4х6 20 м. Тэл.: 47-18-36
- * лесвіцу металічную вінтавую новую з завода, 200\$. пас. Паўднёвы, вул. Славянская, 22.
- * 1/4 дома ў цэнтры Шчучына з зямельным участкам і надворнымі пабудовамі. Нядорага. г.Шчучын, вул. Астроўскага д.18 кв 40
- * рогі аленя вялікія - упрыгожванне над камінам, раскладны столік для балкона, раскладную дамашнюю парту для школьніка, кавамолку. Тэл.: 39-07-04 вечарам
- * сокавыціскалку "Журавінка-2". Тэл.: 47-59-75
- * 2 блокі для вокан 1,50х1,80. Тэл.: 47-33-12

КУПІЮ

- * аўтамабіль ІФА-25 можна не на хаду. Прапануюць варыянты. Тэл.: 4-75-65 (Ліда) пасля 20 г.
- * новыя добры радыёпрыёмнік з устойлівай працай на кароткіх хвалях. Пажадана лічбавы. Тэл.: 55-55-57 (Менск). Вадзім.
- * выхлапную трубу да мапеда "Рыга". Тэл.: 47-59-75
- * інструкцыю па эксплуатацыі лодкавага падвяснога рухавіка "Прывет-22" і сам рухавік на зап. часткі. г. Віцебск, вул. Шумілінская, д.20 кв. 28
- * 1-ы том "Энцыклапедыі гісторыі Беларусі", Менск, 1993 г. Паведаміць (паштоўкай) спачатку вашу цану. 222120, Барысаў-7, вул. Лапаціна, 44а

МЯНЯЮ

- * 3-х пакаёвую прыватызаваную кватэру ў г. Палтава (Украіна) (пакой асобны, а/г. пл. 68 кв.м, карысная - 38 кв. м, 2 лоджы, тэлефон, 7 паверх) на раўнацэнную ў г. Горадні, Лідзе, Баранавічах, Слоніме ці іншых абласных гарадах Беларусі. Тэл.: 2-59-36 (Слонім)
- * 3-х пакаёвую кватэру ў г. Ваўкавыску на 3-х пакаёвую ў г. Гродна па дамоўленасці. Тэл.: 2-15-96 (Ваўкавыск), 31-46-84 (Гродна)
- * 2-х пакаёвую кватэру палепшанай планіроўкі ў г. Керч (Крым) 3 паверх, каля мора на Горадню ці іншыя гарады РБ. Тэл.: 3-78-50 (Пінск)

ПАСЛУГІ

- * Прыгледжу за дзецьмі вечарам

- пасля 18, па выхадных, дапамагу па гаспадарцы, схажу ў краму. Тэл.: 31-50-58 пасля 18 г.
- * Масаж спартыўна-аздаўляльны. Не пашкадуйце, першы сеанс бясплатна. Тэл.: 33-98-93
- * Ремонт аўта-мота-транспарту. Падрыхтую да афарбавання бяз сваркі. Тэл.: 31-61-58
- * Рэпетытарства, кантрольныя і курсавыя працы па беларускай мове і літаратуры. Тэл.: 6-17-13
- * Даю бясплатныя кансультацыі па аздаўленьню і карэцыі вагі. Запіс па тэл.: 33-80-08 ад 8 да 10 г. Ігар.

РОЗНАЕ

- * Возьмем на работу гал. бухгалтара. Тэл.: 47-36-10, 44-27-00
- * Адпачынак на Чорным моры 12 дзён, 3-х разовае харчаванне, пражыванне ў доміках. Праезд з Горадні і назад на аўтобусе "Ікарус". Цана - 170 \$. Дзецям скідка. Заезды 19.6; 30.6; 11.7; 22.7; 2.8; 13.8. Тэл.: 44-78-44
- * Шукаю звесткі аб пакінутых альбо паўпакінутых вёсках ці хутарах на тэрыторыі Беларусі, Расеі, Польшчы, Украіны; вазьму ў добрыя рукі шчанё дога ці аўчаркі чорнага акрасу. Тэл.: 33-51-40
- * Шукаю спонсара-сааўтара для выдання ілюстраванай кнігі "Ёсць у Нясвіжы... Слуцкая брама". Просьба свае прапановы накіроўваць на адрас: 225320 Брэсцкая вобл. г. Баранавічы, 293/2, кв. 42. Маліноўскаму Міхасю Міхайлавічу.
- * Пахудзела на 18 кг, пазбавілася ад моцных ацёкаў на руках і нагах. Тэл.: 5-51-69
- * У вас у сям'і праблема з п'янствам. Запрашаем на кансультацыі як змагацца з гэтым злом. вул. Кастрычніцкая, 4 (на супраць рэстарана "Зубр") 3 паверх, 7к.
- * Вазьму тавар на рэалізацыю. Тэл.: 31-26-60. Лена
- * Здаю пакой і памяшканне для кіёска альбо крамы. г.Горадня, вул. Касманаўтаў 65, кв. 1.
- * Здаю пакой. Тэл.: 6-74-14
- * Жадаючы набыць факсімільнае выданне зборніка Ларысы Геніюш "Ад родных ніў" звяртацца па адрасу вул. Савецкая 10, пакой 1.
- * атрымаю ў спадчыну жыллё, вашы прапановы. Пісаць: 230005 Гродна-5 а/я 123

ЗНАЁМСТВА

- * Добрая сэксуальная дзяўчына хоча пазнаёміцца з хлопцам да 30 гадоў. Тэл. 31-74-28
- * Пазнаёмлюся з прыгожай і зграбнай маладой дзяўчынай. Магу дапамагчы матэрыяльна. 230023, а/я 182

"ФОРТУНА"
Агенства пазнаёмстваў.
Професійныя ўслугі.

- ✓ Прыём, пошты, абмен картары і домова.
- ✓ Оформленне дакументаў.
- ✓ Работа пад тэла.

Озарское шоссе, 12А.
Тэл.: 44-75-46.

Туристическая фирма "Дохран"
Отдых в Болгарии (г.Кранево) - 190 долл. США (проезд, проживание в 2,3-4-местных номерах, ваучер, страховки). Организован детский отдых. Скидки детям: до 5 лет - бесплатно, от 5 до 10 лет - 10%.

Услуги: базар, дельфинарий, золотые магазины, ресторан, бар в отеле. Доставка из Гродно и обратно - автобусом.

Адрес: г.Гродно, ул.Карбышева,15, тел.: 72-01-70

Организация реализует:

- напитки газированные (1,5L);
- ремни клиновые всех профилей;
- шины для с.х техники;
- линолиум (РФ);

Возможен бартер на с/х продукцию.

Тел.: 45-42-36, факс 44-27-20

150-200 ТЫСЯЧ РУБЛЁУ ЗА 2 ДНІ!

Запрашаем да супрацоўніцтва пенсіянераў, студэнтаў, беспрацоўных у якасці грамадзкіх распаўсюджальнікаў «ПАГОНЯ».

Аплата - 30% ад кошту рэалізаваных экзэмпляраў газеты.

Гэта азначае, што за пятніцу і суботу Вы зможаце зарабіць 150-200 тысяч рублёў.

Даведзі па тэлефоне: 45-29-96, 45-35-61.

ПАГОНЯ

Предлагаем курсовки в Литву для лечения и туры за автомобилями.
Фирма "Дохран", тел: 72-01-70

45-29-96
КОЖНЫ ДЗЕНЬ АКРАМЯ СУБОТЫ І НЯДЗЕЛІ
10.00 - 17.00

АБ'ЯВЫ
прыватныя бясплатныя прымаюцца у нас і па тэлефону.
Публікацыя - у пятніцу.

ТЭЛЕФАНУЙЦЕ!

**ВЫСОКІ ЗАРОБАК**

гарантуецца, калі Вы станеце рэкламным агентам газеты «ПАГОНЯ».

Неабходная якасці: камунікабельнасць, творчая жылка, арыентацыя ў свеце дзелавой інфармацыі.

Ваша задача - пошук рэкламных матэрыялаў у газету, а наша - своечасова выплаціць Вам 25% ад кошту атрыманых заказаў.

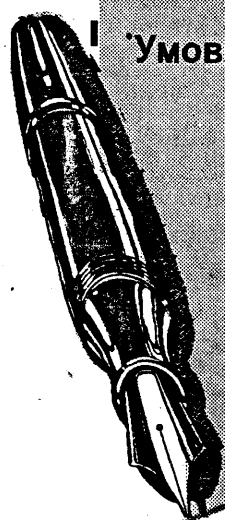
Мы навучым Вас прыёмам працы ў рэкламе!

Заняткі з рэкламнымі агентамі праводзяцца кожны чацвер у 18.00 па адрасу:

вул.Дамініканская,1. Рэдакцыя газеты «ПАГОНЯ».

☎ 45-35-61, 45-29-96.

Тэлефануйце! ЗАХОДЗЬЦЕ!



КУПОН • ПРИВАТНАЯ АБ'ЯВА

Умовы размяшчэння 10

Для бясплатнай публікацыі на купоне прымаюцца выключна аб'явы прыватнага характару.

На адным купоне можна даць аб'яву толькі ў адну рубрыку, разборліва напісаўшы тэкст і адрас.

Выразаны купон з тэкстам аб'явы адпраўце поштай, альбо прынясьце ў рэдакцыю самі.

БЯСПЛАТНА

Купон сапраўдны на працягу тыдня з моманту выхаду "ПАГОНЫ"

Імя і прозьвішча _____

Адрас (тэлефон) _____

Рубрыка (ПРОДАЖ, КУПЛЯ, МЯНЯЮ, РОЗНАЕ, ПАСЛУГІ) _____

Тэкст _____

ПАГОНЯ
230023, Горадня,
вул. Дамініканская, 1

14 — 20 чэрвеня 1996 г.



7

ДАСЬЛЕДАВАНЬНЕ

(Працяг. Пачатак на стар. 1)
РЭЖЫМ

Якія правы цяпер мае чалавек на Беларусі? Якія гарантыі правоў? Ніякіх. Можа хто нягодны? Што ж, адгорнем разьдзел 2 Канстытуцыі "Асоба, грамадства, дзяржава" і паглядзім.

Артыкул 21. "Дзяржава гарантуе правы і свабоды грамадзянаў Беларусі, замацаваныя ў Канстытуцыі..." Няўжо "гарантуе"? І што засталася ад гэтых свабод?

Артыкул 23. "Усе роўныя перад законам і маюць права без усялякай дыскрымінацыі на роўную абарону правоў і законных інтарэсаў". Няўжо "усе роўныя"? І прэзідэнці заўгас



Ціцянкаў, і рабочы Антончык, да якога па рашэнню суда прыйшлі на кватэру апісваць маёмасць за тое, што ён раскрасіў махінацыі Ціцянкава?

Артыкул 25. "Дзяржава забяспечвае свабоду і недатыкальнасць і годнасць асобы..." Няўжо "забяспечвае"? І дэпутатам, якіх з лёгкай рукі Лукашэнкі батальён галаварэзаў збівае ў парламенце, і тым маладым людзям, старым і жанчынам, якіх сьпецназы і АМАПа збіваюць ботамі, дубінкамі і кулакамі на вуліцах за падняцце нацыянальнага сцяга?

"...Ніхто не павінен падвяргацца катаванням, жорсткаму, бесчалавечнаму, альбо прыніжаючаму яго годнасць абыходжанню і пакаранню..." Як бы ня так, панове. Нагледзеліся мы ўжо на гэтае "ніхто", наслухаліся, начыталіся распачных лістоў з "сьледчых ізалятараў", ведаем, як зьдэкаваліся там з В.Сядова, В.Сіўчыка, Ю.Хадзікі, з сотняў незаконна схопленых людзей 26 красавіка і 30 траўня, зь іх жонак, дзяцей і матак пад сьценамі турмы ў Менску, з украінцаў - грамадзянаў іншай дзяржавы.

Артыкул 28. "Кожны мае права на абарону ад незаконнага ўмяшання ў яго асабістае жыццё, у тым ліку ад замаху на таямніцу яго карэспандэнцыі, тэлефонных і іншых паведамленняў, на яго гонар і годнасць." Няўжо "гарантуецца свабода меркаванняў", калі нават Старшыні Вярхоўнага Савета Мечыславу Грыбу прэзідэнцкія стаўленнікі не далі магчымасці выступіць па дзяржаўным тэлебачанні. Я не кажу ўжо пра апазіцыю, беларускую патрыятычную інтэлігенцыю ды іншых нармальных людзей, што не запабгаюць перад рэжымам. Якая "свабода меркаванняў", калі "сьпецназ" б'е журналістаў дубінкамі па твары, калі незалежныя газеты вымушаны друкавацца за мяжой, а астатняя прэса, дзяржаўнае радыё і тэлебачанне маніпаляваныя прэзідэнтам, адкуль ён, як шаман, прамаўляе свае чатырохгадзінныя маналогі пра тое, які ён усенародна абраны і як будзе добра, калі Беларусь захопіць імперская Расея. Абмежаванне свабоды слова і маніпаляцыя сродкаў масавай інфармацыі - гэта грубае парушэнне Канстытуцыі і правоў чалавека!

Артыкул 34. "Грамадзянам Рэспублікі Беларусь гарантуецца права на атрыманне, захаванне і распаўсюджванне поўнай, дакладнай і своєчасовай інфармацыі аб дзейнасці дзяржаўных органаў, грамадзкіх аб'яднанняў, аб палітычным, эканамічным і міжнародным жыцці..."

Дзяржаўныя органы, грамадзкія аб'яднанні, афіцыйныя асобы абавязаны даць грамадзяніну Рэспублікі Беларусь магчымасць азнаёміцца з матэрыяламі, якія закранаюць яго правы і законныя інтарэсы". Няўжо такое права "гарантуецца" усім, у той час, калі асабістая ахова прэзідэнта на першамайскай дэманстрацыі нападае на

тэлежурналістаў, адбірае касеты, разьбівае камеры, пагражае? Калі журналістаў Лукашэнка падзяліў на "сваіх" і "чужых" ("чэсных" і "нячэсных") і сам вырашае каго зь іх дапусціць на прэс-канферэнцыю, а каго не? Якая там "інфармацыя", "матэрыялы", калі нават Генеральны пракурор ня можа даведацца, што гэта за "сьпецыяльны прэзідэнцкі фонд", куды якраз пайшлі грошы ад кантрабанды тавараў па зьдзелцы А.Лукашэнкі і фірмы "Торгэкспо". (Дарэчы, гэтым нанесены страты дзяржаве на 320 мільёнаў даляраў, пра што напісана мной у газеце "Пагоня" і М.Нікітчанкам у "Народнай Волі". Мной жа пісьмова з прыкладаннем дакументаў інфармаваны Генеральны

Зянон ПАЗЬНЯК

БЕЛАРУСКІ ШЛЯХ

пракурор, Кантрольная палата і Старшыня Вярхоўнага Савета С.Шарэцкі. Факт агульнавядомы.)

Артыкул 35. Тут гаворыцца пра "свабоду сходаў, мітынгаў, вулічных шэсьцяў, дэманстрацыяў і пікетавання". Што гэта за "свабоды" людзі Беларусі і ўсё сьвет убачылі 24 сакавіка, 2 і 26 красавіка, 30 траўня. Прэзідэнтам былі груба парушаны асноўныя правы людзей, грамадзянаў Беларусі, зьняважаны іх гонар і годнасць, створана пагроза здароўю і жыццю, парушаны нормы міжнароднага права, калі дзеля запалохвання беларусаў Лукашэнка запрасіў афіцэраў сьпецыяльнага аддзелу міліцыі зь іншай дзяржавы, зьвярнуўшыся ў Маскву. Ня даўна, што гэтак па-зьверску збівалі нашых людзей 26 красавіка.

Я ўжо не гавару пра ўсю пачварную нізкасць гэтага прэзідэнцкага злачынства ў 10-я ўгодкі Чарнобыльскай катастрофы, не кажу пра хамскі зьдэк за народу тых, хто ўкінуў яго ў попл радыяцыйнай сьмерці, хто падрыхтаваў і рыхтуе яго фізічную сьмерць.

Артыкул 38. "Грамадзяне Рэспублікі Беларусь маюць права свабодна выбіраць..." "О, гэта мы добра ведаем чаго вартая "свабоды выбіраць" асабліва на вёсцы, як дзейнічае "вертыкаль", выбарчыя камісіі, пракуроры, КДБ, міліцыя, як галасуюць, складаюць сьпісы выбаршчыкаў, як падлічваюць галасы і г.д.

Артыкул 41. "Грамадзянам Рэспублікі Беларусь гарантуецца права на працу..." Гэтае "права" асабліва добра адчуваюць тыя людзі, якіх зьвальняюць з працы (альбо не беруць на працу) за прыналежнасць да Беларускага Народнага Фронту. Я ўжо не кажу пра дзесяткі тысячаў беспрацоўных.

"Грамадзяне маюць права... на аб'яднаньне ў прафесіянальныя саюзы... і права на забастоўку". Гэтае "права" таксама добра ведаюць члены Свабоднага прафсаюза Беларусі, забароненага самавольствам А.Лукашэнкі, а "права на забастоўку" - работнікі Менскага метрапалітэна, забастоўка якіх у жніўні 1995 г. была задумана сілаю ўзброенага АМАПа і сьпецназу, а забастоўшчыкі схопленыя, зьбітыя, інтэрнаваныя і зьвольненыя з працы.

Артыкул 42. "Асобы, што працуюць па найму, маюць права на ўзнагароджаньне за выкананую працу..." Так, "ўзнагароджваюць"... з затрымкай зарплаты на 4-5 месяцаў. Пра памер "ўзнагароды" і казаць няма чаго.

Артыкул 52. "Кожны, хто знаходзіцца на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь, абавязаны выконваць яе Канстытуцыю, законы і паважаць нацыянальныя традыцыі".

Артыкул 53. "Кожны абавязаны паважаць годнасць, правы, свабоды, законныя інтарэсы іншых асобаў".

Пра павагу годнасці і правоў можна нават і не гаварыць. З боку ўлады яна адсутнічае зусім. Тое ж і пра павагу да нацыянальных традыцыяў. Бачылі мы, як прэзідэнцкая раць зьневажае беларускія нацыянальныя сімвалы, беларускую мову, як зачыняе беларускія школы, зьнішчае беларускія падручнікі, цэнзуруе энцыклапедыі, разбурае беларускую сістэму адукацыі, здымае беларускія праграмы з радыё і тэлебачаньня, мяняе беларускія надпісы і г.д.

Першым, хто груба парушыў абавязак выконваць Канстытуцыю, стаў чалавек, які кляўся перад усім народам "выконваць яе" (арт. 99). За адзін год знаходжаньня на пасадзе

прэзідэнта А.Лукашэнка дзесяткі разоў парушаў Канстытуцыю і правы чалавека на Беларусі. Канстытуцыйны суд прызнаў, што 11 указаў прэзідэнта парушаюць Канстытуцыю. Але рэжым адмовіўся выконваць рашэнні Канстытуцыйнага суда.

Паўстае пытаньне, што сталася на Беларусі, што тут за ўлада, што за дзяржава, калі парушаюцца Канстытуцыя і законы, калі няма свабоды слова і друку, а сродкі масавай інфармацыі маніпаляваныя адной групай прэзідэнцкай ўлады, калі забаронены вольныя прафсаюзы і забастоўкі, разбураецца беларуская школа і культура, здаюцца чужой дзяржаве - Расеі - эканамічныя каштоўнасьці

краіны: транзіт, мытная справа, межы, нафтамічны комплекс, прадпрыемствы і г.д., калі немагчыма правесці свабодныя дэмакратычныя выбары і ніхто ня мае гарантыяў бясьпекі ад палітычнага пераследу, грубага парушэння яго чалавечых правоў, зьнявагі чалавечай і нацыянальнай годнасці. Беларусы, якіх 80 працэнтаў усяго насельніцтва, пастаўлены ў становішча нацыянальнай меншасці. Адчуваецца пераслед усяго беларускага, нянавісьць прэзідэнцкіх уладаў да беларускай мовы і культуры, да людзей, што шануюць Беларусь, імкненьне ўсё беларускае зьнішчыць і затаптаць. І ўсё гэта пачалося зь лета 1994 года - з часу ўступленьня Лукашэнкі на пасаду прэзідэнта Беларусі і захопу расейскімі сьпецслужбамі галоўных пасадаў і вузлавых пазіцыяў у сістэме кіраваньня краіны.

Сутнасьць рэжыму найлепш выказаў сам Лукашэнка ў інтэрв'ю карэспандэнту нямецкага часопіса "Гандэльсблят", дзе ён прызнаўся ў сваіх сімпатыях да гітлераўскага "парадку" 30-х гадоў, які ён лічыць за ўзор для свайго "прэзідэнцкага" кіраваньня на Беларусі.

Фашызм А.Лукашэнкі, які раней быў афіцэрам КДБ (палітруком) у памежных войсках, намеснікам начальніка турмы ў Оршы і г.д. грунтоўна на сьветапогляднай мітусні тых групаў савецкага кадэбэскага "ахоўніцтва", што, не прымаючы Брэжнева і афіцыйна, хапаліся за панславізм, імперскую ідэю Расеі, змагаліся з "чуркамі" (г.зн. людзьмі з Азіі), "жыдамасонамі" і да т.п. Цяпер яны прыдумалі фантом "славянаў" (як некалі Гітлер "арыйцаў") і "трыедную Русь" (формула русіфікацыі Украіны і Беларусі). Фашызм Лукашэнкі кадэбэскага імперскага паходжання, таму ён выразна антыбеларускі, антынацыянальны. Гэтаму фашызму не патрэбна Беларусь як незалежная дзяржава, не патрэбна беларуская мова і беларуская культура, не патрэбны носьбіты гэтай мовы і культуры.

Падмацаваныя такія сьветапоглядныя паводзіны яшчэ і тым, што якраз расейскія сьпецслужбы на Беларусі і КДБ эфектыўна падтрымалі Лукашэнка на выбарах 1994 г. і прывялі яго да ўлады. Гэта чалавек Масквы і праводзіць на Беларусі маскоўскую імперскую палітыку. Тут і знаходзіцца адказ на зьдзіўленьня пытаньні наўных заходніх палітыкаў і журналістаў - маўляў, як гэта прэзідэнт Беларусі выступае супраць незалежнасьці сваёй краіны? Яны ніяк ня могуць гэтага ўцяміць. Яны ня могуць зразумець маніякальнага авантурызму. Не ўсьведамляюць, што Лукашэнка захацеў стаць прэзідэнтам Расеі ("новаго союзнаго государства"). Таму ён імкнецца каб "союз двух" стаў адной дзяржавай. Тады трэба правесці толькі прэзідэнцкія выбары. Лукашэнка ўжо і грошы прызапасіў на выбары: і прэзідэнцкі банк, і прэзідэнцкі фонд стварыў.

Ельцыну не з рукі такі паварот, таму ён, як бачыць, дбае пра суверэнітэт дзьвюх краінаў, а руская дыпламатыя і разведка паўсюдна паўтараюць, што як толькі Ельцын выйграе выбары, то ён быццам бы пакіне гульню ў інтэграцыю.

Але гэтага ня будзе. Які б урад не сядзеў у Крэмлі, як бы ён сабе не называў: дэмакратычным, камуністычным, рускім, незалежным і да т.п. - ён заўсёды будзе праводзіць імперскую захопніцкую палітыку адносна Беларусі. Заўсёды, пакуль існуе Расея як імперская краіна. Беларусь ляжыць у зоне яе стратэгічных экспансіянісцкіх інтарэсаў на Захадзе. Беларусь для Расеі - транспартны, таварны калідор у Эўропу. Для расейскай

ваеншчыны тут вузлавы стратэгічны плацдарм ракетаў і мабільных сілаў, зь якога можна трымаць у напрузе Польшчу, Украіну, Летува і марыць пра аднаўленьне Савецкага Саюза і расейскай імперыі. Ня трэба супакойваць сябе, што гэта авантура, што Расея, якая імкнецца зноў стаць вялікай імперыяй, ужо ня ў стане ёй быць. Гэта так, але ў гісторыі найбольш небясьпечнымі пры ўладзе былі якраз вар'яты і авантурысты.

АНЭКСІЯ

Падпісаньне 2 красавіка дамовы аб саюзе паміж Расеяй і Беларуссю і ёсьць тая небясьпечная авантура, якая можа прынесці вялікія няшчасці нашаму народу. З яе тэксту добра відаць план расейскай анэксіі Беларусі і здрады Лукашэнкі. Першы этап павінен закончыцца ў 1996 годзе. Гэта перыяд уніфікацыі і стварэньня грунту для ліквідацыі незалежнай Беларусі. Планаўецца уніфікаваць з Расеяй транспартную сістэму, інфраструктуру, мытную справу, статыстыку, пенсійнае і сацыяльнае заканадаўства, пытаньні міграцыі і грамадзянства (каб кожны са 150-мільённай Расеі мог спакойна з поўным правам прыехаць у Беларусь, прылашчваюць нашу маёмасць, піць гарэлку і "пользаваться русским языком". Адпаведна каб і беларусы маглі добраахвотна выехаць у Сібір.)

У гэтым жа годзе вырашаецца пытаньне аб уніфікацыі беларускіх узброенных сілаў і агульнай ахове межаў Расеі і Беларусі, а таксама аб уніфікацыі сістэмы адукацыі. Падводзіцца база для стварэньня адзінай валюты.

Другі этап пачнецца ў 1997 годзе і будзе пазначаны правядзеньнем усеагульнага рэфэрэндуму па далучэньні да Расеі.

Трэці этап не апісаны, бо той, хто складаў і падпісаў гэты план, не сумняваўся ў сваёй перамозе на рэфэрэндуме, калі беларусы будуць задуманы ўласнымі рукамі, а іхняя дзяржава перастане існаваць. Аднак трэці этап усё ж прагледзець у гэтым пакце Лукашэнкі - Ельцына. Гэта этап вынарадаўленьня беларускай нацыі пры дапамозе рычагоў міграцыі, інвазіі рускай імперскай культуры і сістэмы рускай школьнай і вышэйшай адукацыі.

Перад намі шматгадовы захопніцкі план. Да гэтага часу яго пасляхова ажыццяўлялі. Нам, беларусам, стварылі імідж самага нікчэмнага народа Эўропы (і гэта пры нашай магутнай гістарычнай культурнай традыцыі). Аднак падпісаньне пакту Лукашэнкі - Ельцына сарвала заслону з акупацыйнай палітыкі Масквы ў дачыненні да Беларусі. Пашыраецца рух супраціўленьня акупацыі і прамаскоўскаму рэжыму Лукашэнкі. Можна не сумнявацца, што імперская Расея падавіцца Беларуссю і праиграе тут сваю халодную вайну. Ельцын зрабіў фатальную памылку, груба замахнуўшыся на мірную Беларусь і зьвязаўшыся з, мякка кажучы, неўраўнаважаным і непракцавальным чалавекам.

(Працяг будзе)



14 чэрвеня

1900 г. У вёсцы Несьцяровічы (цяпер - Сьвіслацкі раён) нарадзіўся Міхась Забэйда-Суміцкі, сусьветнавядомы сьпявак.

15 чэрвеня

1831 г. У вёсцы Селішча (цяпер - Карэліцкі раён) нарадзіўся Вінцэсь Каратынскі, выбітны перакладчык, паэт, журналіст.

16 чэрвеня

1834 г. Нарадзіўся Аляксандр Ельскі, славетны гісторык, краязнаўца, этнограф.

17 чэрвеня

1793 г. У Горадні распачаў працу апошні сойм Рэчы Паспалітай (вядомы ў гісторыі як "маўклівы"), які прывёў да трэцяга падзелу дзяржавы.

1938 г. Расстраляны Аркадзь Смоліч, выбітны вучоны, віцэ-прэм'ер Рады БНР, міністр асьветы, пасыла - земляробства. Аўтар унікальнага падручніка "Геаграфія Беларусі".

19 чэрвеня

1924 г. Нарадзіўся Васіль Быкаў, народны пісьменьнік Беларусі. З 1947 па 1949 і з 1956 па 1978 жыў і працаваў у Горадні.

20 чэрвеня

1566 г. Нарадзіўся Жыгімонт III Ваза, вялікі князь і кароль. Садзейнічаў заключэньню Берасьцейскай царкоўнай уніі, спрыяў контррэфармацыі.

Падрыхтаваў Уладзімір ХІЛЬМАНОВІЧ

ПЯСЬНЯР ПРЫНЯМОНЬНЯ



Людзі заўсёды чакаюць добрай песні, што кранае сэрца. Сярод мноства твораў, напісаных Аляксандрам Канстанцінавічам Шыдлоўскім аб нашым горадзе, Прынямоньні, аб хуткаплынным Нёмане, ёсць вядомыя, папулярныя. Самыя яркія зь іх — “Колькі ў небе зор”, “Чараўніца” і другія. Яны сталі па-сапраўднаму народнымі.

“Усё, што раблю, ствараю, пішу, думаю, аб чым мару, — кажа кампазітар, — адрасую людзям для ўмацаваньня духу і сэрцаў беларусаў.”

У дзень 85-годдзя песьняру Прынямоньня дару песьню “Хай зязюлька сто год накукуе”.

Я. ПЕТРАШЭВІЧ

ХАЙ ЗЯЗЮЛЬКА СТО ГОД НАКУКУЕ

Павольна, разважліва. Словы і музыка Я. Петрашэвіча



Ад планеты сонечнай Зямлі
Ад бурлівай нашай Нёмна-рэчкі
Вы юнацку песьню-мару ў сэрцы праняслі —
Сэнс жыцця народжаны ў спрэчцы.
Колькі раз віталі вы зару
І жыцця зямны адгалоскі.
Вам сягоньня песьню гэту ад душы дару
Наш прынямонскі песьняры Шыдлоўскі.
Пралятае хуткаплынны час
Як пагоні вольнакрылы коні.
Чуў, зязюлька кукавала восемдзесят пяць раз
Пра гады, што беляць вацы скроні.
Так прыміце нізкі наш паклон,
Хай вас Бог шануе і ратуе.
Пажадаем многа, многа шчасных, сьветлых дзён
А зязюлька сто год накукуе.

18 чэрвеня а 16-й гадзіне ў лялечным тэатры адбудзецца юбілейная вечарына Аляксандра Шыдлоўскага.

СПОРТ

“РЭАНИМАЦЫЯ” “НЁМАНА” ДАЕ ПЕРШЫЯ НАДЗЕІ



Асноўную ўвагу аматараў футбалу прыцягвае зараз Х чэмпіянат кантыненту. Агляд мацнейшых дружнаў Эўропы дазваляе выявіць асноўныя тэндэнцыі разьвіцця гульні, зрабіць параўнаньні, нарэшце, проста “адцягнуцца” захалляльным відовішчам. Зрэшты, апошняга на палях Альбіёна пакуль бракуе. У стартавых сустрэчах каманды прадставілі свае “візітныя карткі”. Найбольш прывабны рамантычны футбол прадэманстравалі пакуль партугальцы, персьпектыўна выглядаюць французы, швайцарцы, салідна — датчане, балгары, гішпанцы. Італьянцы “на класе” адолелі

расейцаў. Ну а найбольш грознай традыцыйна падаецца нямецкая “маншафт”.

Між тым цікавыя рэчы дзеюцца ў беларускім нацыянальным першынстве. 8-ы тур выявіў, нарэшце, аднаасобнага лідэра ў першай лізе. Мазырскі МВКЦ, перамогшы дзёрзкага навічка — наваполацкі “Нафтан” (3:1), ідзе ў турніры паранейшаму бяз стратаў. А вось менская “Атака-Аўра” саступіла дома бабруйскай “Белшыне” (0:2). Першую паразу спазналі і чэмпіёны — менскія дынамаўцы. Яны нечакана страцілі тры ачкі на карысьць “малодшага брата” (1:2 “Дынама — 93”). Нечакана таму, што меркавалася быццам сталічны “сіндыкат” будзе разьмяркоўваць ачкі паміж сабой спланавана.

Нарэшце здабыў першую перамогу гарадзенскі “Нёман” (3:1) над “Тарпедэ” (Маргелёў), зрабіўшы рыжок з сутэрэньняў табліцы. Ня трэба пераацэньваць гэты лакальны посьпех (супернік быў традыцыйна зручны і ня ў лепшым выглядзе). Аднак, трэнерская рука “мэтра” Вячаслава Сівакова ўжо адчуваецца. У справаздачнай гульні гарадзенцы ўпэўнены кантралявалі сітуацыю, забілі тры мячы (Крыванос, Савань, Петрашэвіч). Толькі напрыканцы Рыбак “прывёз” сабе пенальці. Лідзкі “Абутнік” “зачапіў” ачко ў Віцебску

У другім дывізіёне “Кардан Флаерс” спыніў пераможную хаду лідэра магільёўскага “Трансмаша” (3:2). Юрый Мазурчык і Сяргей Саладоўнікаў, як заўжды, былі на вышыні. Вікторыя гарадзенцаў дазволіла слонімскаму “Камунальніку” (апошні разграміў “Кобрын” — 5:1) па страчаных ачках выйсьці наперад. Інтрыга барацьбы за пуцёўкі “наверх” яшчэ болей закручваецца.

ХЕЛЬМУТ КАМЕНСКИ

К Р Ы М І Н А Л

НАРКАТЫЧНЫ БУКЕТ

Тры наркатычныя прытоны выяўлены на мінулым тыдні ў Ленінскім раёне Горадні. Пасільную дапамогу ў вырабе наркатычных рэчываў на адной з кватэраў “дарослым”, 19-23 гадовым сябрам, аказаў вучань 9 класа адной з сярэдніх школаў. На другой “кропцы” перад вачыма апэратыўнікаў паўстаў сапраўдны “ружовы букет” — пяцёра маладых дзяўчат ва ўсю кіпяцілі мак. Пры правядзеньні вобыску на кватэрах адабраны шпрыцы, макавая саломка і іншыя сьпецыфічныя рэчы.

АРГУМЕНТ У СПРЭЧЦЫ — ГРАНАТА

“Мілья сварацца — што цешацца” — можа і падышла бы гэтая прыказка да таго сямейнага скандалу, на які выехалі супрацоўнікі міліцыі, каб справа не атрымала зусім незвычайны зварот. 40-гадовы кіроўца тралейбуснага ўпраўленьня пагражаў сваім родным ... гранатай. Як пасля высьветлілася — вучэбнай.

НЕБЯСЬПЕЧНАЯ ВАДА

За тры мінулыя выхадныя дні па вобласьці на вадзе загінула 10 чалавек. У Лідзе, пад час купаньня, у вадаёме побач з заводам “Оптык” патануў вучань 2 класа васьмігадовы Павел. На Нёмане пад вадой апынуўся 12-ці гадовы Андрэй. Трагічна скончыўся адпачынак і для студэнта дзяржаўнага ўнівэрсітэта. А лета ж толькі пачалося, што будзе далей?

ВАМ, ЧАЧОЦЕ...

Сёньня ў Беларускай дзяржаўнай музэі рэлігіі ў Горадні пройдзе сьвяточная імпрэза “Вам, Чачоце, вянок з наднёманскіх валашак і ружаў”. Гэтая акцыя, сумесна арганізаваная музэем і цэнтральнай гарадзкой бібліятэчнай сістэмай, прысьвечана да 200-х угодкаў з дня нараджэньня паэта і фалькларыста Яна Чачота, нараджэнца вёскі Малюшычы Карэліцкага раёна.

У праграме імпрэзы, якая пачнецца а 14-й гадзіне, выстава-продаж вырабаў народных майстроў, выстава твораў Чачота. Музычную частку сьвята складуць выступы ансамбля старажытнай музыкі Гарадзенскай капэлы,

кіраўніка “Дударыкаў” Яўгена Петрашэвіча, які напісаў музыку на вершы паэта, а таксама Аляксандра і Софьі Лойкаў. Скончыцца імпрэза экскурсіяй па экспазіцыі музэя.

ВІТАЎТ РУДНІК

ЭСТРАДНАЙ ПЕСЬНІ ЗЫЧНЫ ЗВОН

Распачалася падрыхтоўка да ІУ гарадзкога эстраднага фестывалю “Песьня над Нёманам”. Традыцыйны адкрыты конкурс, удзел у якім бяруць асобныя выканаўцы ва ўзросьце ад 15 да 25 гадоў, пройдзе ў два туры (заклучны гала-канцэрт 27 ліпеня). Паводле

ўмоў канкурсанты павінны падрыхтаваць для выкананьня дзьве песьні на беларускай мове (аўтарства твораў не абмяжоўваецца). Заявы на ўдзел у адборачным коле прымаюцца па тэлефонах 45-37-10 і 45-32-17 да 1 ліпеня.

У.Х.

РЭШТКІ ПАМЯЦІ

Як паведаміў начальнік штаба 28 армейскага корпусу палкоўнік Ю.Сямечанка, вайскоўцы корпусу сабралі 52 млн. рублёў на аднаўленьне царквы ў Брэсцкай крэпасці; толькі шостая брыгада, якая знаходзіцца на Фалюшы, ахвяравала 10 мільёнаў.

Ацаніўшы па заслугах гэты высакародны парыв, трэба з сумам адзначыць, што ён ні ў якой ступені не кампенсуе страты, якія нанесены ваеннай машынай жамчужыне гарадоў беларускіх. Капі ў 1831 годзе пачалі будаваць крэпасць над Бугам для абароны заходніх рубяжоў Расейскай імперыі, то быў цалкам зьнесены ўвесь стары горад — цяперашні Брэст пабудаваны нанова, далей ад крэпасці. У прыватнасьці, былі разбураны Бернардынскі касцёл і манастыр, манастыр аўгустынцаў, іезуіцкі калегіум, каталіцкі Фарны сабор, праваслаўны манастыр, касцёлы кальвінаў і рэфарматараў... На іх месцы ўзьніклі карпусы і казематы крэпасці. Праўда, у крэпасці былі пабудаваны і дзьве царквы — св. Сімеона Столпніка на месцы Базылянскага манастыра і царква св. Аляксандра Неўскага, тая самая, у якой пазьней быў клуб жаўнераў і якую цяпер зьбіраюцца аднавіць.

А колькі загінула іншых помнікаў! Друкарня Мікалая Радзівіла Чорнага, дзе ўбачыла сьвет славутая кальвінская Біблія, адна з самых багатых уніяцкіх бібліятэкаў...

Нельга не сказаць пра тое, што зьнішчэньне цэлага горада і пабудова на яго месцы крэпасці нічога не далі “для абароны рубяжоў”. Са зьнішчэньнем дальнабойнай артылерыі, а пазьней аэрапланаў, ледзь закончаная крэпасць тут жа страціла значэньне. Як паказаў 1941 год, абаронцы крэпасці праявілі гераізм, аднак паўплываць на ход вайны не змаглі: асноўныя сілы ворага проста абышлі цэвярдыню. Горка, што бессэнсоўна быў зьнішчаны старажытны горад зь яго каштоўнай гістарычнай, культурнай, духоўнай памяццю, рэшткі якой, будзем спадзявацца, атрымаецца аднавіць.

Д.ЛАЎРЫНОВІЧ



ДЛЯ ТЫХ, ХТО НЯ МАЕ Ў СОЧЫ СВАІХ АПАРТАМЕНТАЎ

“Пагоня” вінуе чытачоў з пачаткам летняга сэзону і прапануе аглядаць умоваў і коштаў адпачынку, які арганізуюць турыстычныя фірмы Горадні.

Турыстычная агенства “Грита” існуе каля 4-х гадоў. Прапаноўвае адпачынак фактычна па ўсім сьвеце. У кошт кожнага тура ўключаецца аплата транспарту і візавае забесьпячэньне. Адлёт самалётам з Менску. Так, адпачынак на Балеарскіх астравах (востраў Маёрка) каштуе ад 1060\$ US, тэрмін — 12 дзён, пражываньне ў трохзоркавым атэлі. Тур у Гішпанію каштуе ад 695\$ (10 дзён, 4-х зоркавы атэль), у Турцыю — ад 560\$ (12 дзён, 3-х зоркавы атэль, двухразовае харчаваньне), на Кіпр — ад 735\$ (умовы тыя ж), у Балгарыю ад 290\$ (Чорнае мора, 12 дзён, сьнеданьні). Нарэшце, “Грита” прадае курсоўкі ў Летува (340000 рублёў), пуцёўкі ў Палангу ў дом адпачынку “Гінтарас” (18\$ за суткі, трохразовае харчаваньне) і на роднае возера Нарач (1200000 рублёў, 12 дзён, асобныя домкі, трохразовае харчаваньне).

Турбюро “Астрон” запрашае ў Адэсу, дзе прапануе адпачынак у пансіянаце “Лазурны

берег” за 92\$ (12 дзён, трохразовае харчаваньне, праезд цягніком Менск — Адэса аплочваецца самастойна). Адпачынак у Крыме (Эўпаторыя) каштуе 193\$ (умовы тыя ж), у Славакіі (Высокія Татры) — 235\$ (16 дзён, кемпінг, аплочаная дарога), у Летуве (Паланга, дом адпачынку “Ванагуле”) — 165\$ (12 дзён, трохразовае харчаваньне, віза, дарога не аплочваецца). Шоп-туры: у Індыю — 650\$ за пуцёўку і 3,6\$ за кг груза; у Кітай — 800\$ за пуцёўку і 3,5\$ за 1кг груза; у ААЭ — 710 і 1,85\$ адпаведна.

Турбюро таксапарку прапануе тур у Балгарыю на Сонечны Бераг. Ён каштуе 330\$ за 11 дзён, з пералётам з Менску, шведскім сталом (сьнеданьне), атэль дзьве зоркі, медыцынская страхоўка, трансфер (сустрэча ў аэрапорце і дастаўка ў атэль). Больш элітарныя вандроўкі ў Эгіпет з круізам па Ніле каштуюць ад 895\$ на 14 дзён, а адпачынак у Францыі на Лазурным Беразе ў Ніццы, Кане і Анцібах — ад 1280\$ (11 дзён, пералёт, трансфер, 3-х зоркавы атэль, шведскі стол, страхоўка).

Кідайце свае дачы, спадары, і — у Ніццу, піць французскае віно!

Сяргей Самасей

КАНТРАБАНДНЫЯ ЧАРАПАШКІ

У Гарадзенскі запарк з Берасьця прывезьлі незвычайны груз — паўтары тысячы жывых чарапашак. Яны былі канфіскаваныя супрацоўнікамі Берасьцейскай мытні пры спробе кантрабанднага перавозу праз мяжу.

Такую колькасьць чарапашак запарк пракарміць ня зможа, таму частку жывога грузу рэалізуюць зараз гарадзенцам праз заакраму.

М.ВАСІЛЕВІЧ

ПАГОНЯ
Заснавальнік:
культурна-асьветніцкі
фонд «Бацькаўшчына»
Рэгістрацыйны нумар 465
Падпісны індекс 63124

Адрас рэдакцыі:
230023, г. Горадня, вул. Дамініканская, 1
☎ (0152) 45-35-61, 45-29-96
E-mail: andrei@pagonia.belpak.grodno.by
FREESPACE BBS 0152-45-37-14 (23.00-10.00)

Аўтары апублікаваных матэрыялаў нясуць асабістую адказнасьць за падбор і апрацаваньне фактаў, іх меркаваньні не абавязкова адлюстроўваюць погляд рэдакцыі.
Адказнасьць за зьмест рэкламы нясуць рэкламадаўцы.
Гарадзенская абласная ўзбуйненая друкарня
230023, г. Горадня, вул. Паліграфістаў, 4
Заказ 2010 Наклад 12678
Нумар падпісаны да друку ў 16.00, 13.06.96

Рэдактар
Мікола
Маркевіч